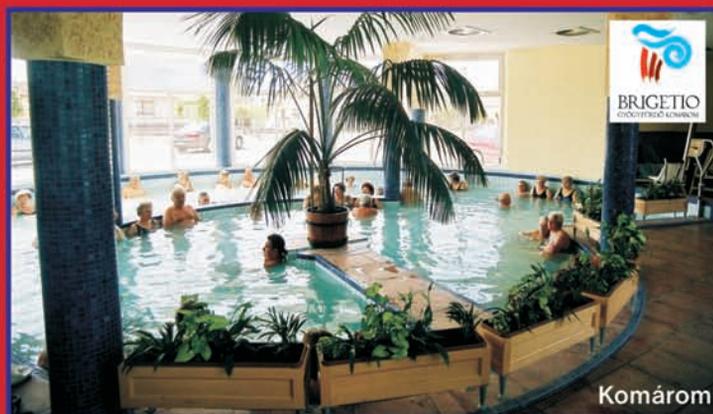


# Oddýchnite si v Maďarsku!

Turisticko - informačný časopis • 2015



# AQUA HOTEL TERMAL & FAMILY RESORT & KEMPING



## TERMÁLNE A LIEČEBNÉ KÚPELE “BIO” FLEXUM MOSONMAGYARÓVÁR



Hotel sa nachádza v srdci mesta Mosonmagyaróvár. Ubytovací komplex pozostáva z dvoch budov a je súčasťou Termálnych kúpeľov Bio Flexum, poskytuje komfortné ubytovanie v 73 izbách, kúpeľné a wellness centrum ponúka návštevníkom oddych a relaxáciu.

**Hotel - Kupele - Termál kemp**

**Ďalšie informácie získate na webovej stránke:**

AQUA Hotel Termál & Family Resort & Kemping H-9200 Mosonmagyaróvár Kígyó u. 1.  
Tel./Fax: + 36 96 579 168 • E-mail: [aquahotel@t-online.hu](mailto:aquahotel@t-online.hu) • Web: [www.tha.hu](http://www.tha.hu)

# Aktuálny stav turizmu v Maďarsku

Maďarsko sa podieľa na svetovom cestovnom ruchu približne 4-5 percentami, kým tento podiel na európskom trhu cestovného ruchu činí približne 7-8 percent. Avšak v oblasti tržieb z cestovného ruchu je to už horšie, hodnota tržieb je značne pod medzinárodným priemerom.

Najdôležitejšími partnermi v tejto oblasti sú okolité štáty. S nimi vytvorené historické, obchodné, hospodárske a kultúrne styky, ako aj vysoký počet zahraničných Maďarov je príčinou toho, že z týchto krajín prichádzajú tri štvrtiny cudzincov, z toho dve tretiny tvoria turisti.

Prevažná väčšina zahraničných turistov prichádza do Maďarska zo súkromných dôvodov (rekreácia, návšteva rodiny, získanie poznatkov). Počet návštevníkov, prichádzajúcich z oficiálnych dôvodov (obchodné jednanie, veda, šport) je oveľa menší. Niektorí cudzinci prichádzajú s výslovným úmyslom nákupov. Novým javom je zvýšenie počtu cudzincov, prichádzajúcich nie za turizmom, ale ako azylanti z politických a hospodárskych dôvodov, zdržiavajúcich sa dočasne, ale aj dlhšiu dobu v krajine.

Maďarsko vďaka svojej geografickej polohe – s výnimkou Budapešti a liečebných kúpeľov – je v podstate krajina letnej turistiky. Skoro jedna tretina návštevníkov prichádza do Maďarska v najteplejších letných mesiacoch, v tzv. hlavnej sezóne (júl – august).

Väčšina zahraničných turistov počas v Maďarsku strávených dní využíva súkromné ubytovanie. Hotelové ubytovanie využívajú hlavne návštevníci zo Západu. Viac ako polovica cudzozemského cestovného ruchu, a zároveň viac ako dve tretiny hosťovských nocí sa koncentruje na Budapešť a Balaton. Popri tom je ešte významná návštevnosť liečebných kúpeľov.

Romantika maďarských riek – hlavne Tisy – sa v poslednom čase viditeľne zhodnocuje.

Naopak, také, v minulosti slovenskými turistami navštevované rekreačné oblasti a mestá, ako napríklad Eger, Hévíz, Berekfürdő, Debrecen, Győr, Pécs, Siófok, Szeged, atď. neustále strácajú zo svojej populárnosti. Absolútnou turistickou príťažlivosťou z medzinárodného hľadiska disponuje iba Budapešť.

Maďarská vláda snaží umelo navyšovať domáci turizmus. Zamestnávateľia zo mzdy zamestnanca môžu na viazaný účet (tzv. karta SZÉP) posilať väčšie, či menšie sumy, ktoré môže zamestnanec použiť len na tuzemskú rekreáciu (na lieky, detské topánky nie, a vláda skasíruje ešte z nich aj 27 percentnú DPH). Tieto skutočnosti spohodlneli štátnych úradníkov, žijúcich z verejných peňazí, ktorí za sebou posielajú hlásenia o úspechoch v oblasti turizmu.

Racionálnejšie rozmýšľajúci – medzi nimi aj inzerenti nášho slovenského magazínu, ktorí financovali jeho vydanie z vlastných zdrojov – vidia dopredu a vrúcne očakávajú svojich slovenských návštevníkov s osobitnou pozornosťou. Naša mapa presne ukazuje tie miesta, kde ich srdečne čakajú. Keď za svoj cieľ rekreácie si vyberiete maďarské miesto, uľahčíme Vám výber a sme presvedčení, že nebudete ľutovať.

Cíťte sa dobre v Maďarsku!



Sástó-Kőbánya



Kapuvár



Füzér



Veresegyház



# Veresegyház



**Istória:** Veresegyház sa nachádza severovýchodne, 23 km od Budapešti, v jednej z údolí pohoria Gödöllő, na brehu potoka Sződ-Rákos. Mesto pochádza z čias Arpádovcov, prvá zmienka je z roku 1375.

Obyvateľstvo mesta od roku 1990 sa strojnásobilo, v roku 2015 má 18.800 obyvateľov. Toto zvýšenie je hlavne následkom vysťahovania obyvateľov z hlavného mesta. Priemerný vek obyvateľov v súčasnosti je 36 rokov. Štatút mesta Veresegyház obdržal 1. júla 1999. Súčasný architektonický charakter mesta určujú budovy verejnej sféry, postavené v tradičných štýloch, ako aj novovybudované obytné štvrte, či celkový dynamický rozvoj mesta.

**ozoruhodnosti:** **Rímsko – katolícky kostol** so strednou vežou, postavený v roku 1778 v štýle copf patrí medzi kultúrne dedičstvá. Obraz na oltári zobrazuje patrónku mesta, Svätú Alžbetu. Pri rekonštrukcii kostola v roku 2013 archeológovia objavili pozostatky stien zo stredoveku. **Evanjelický kostol** bol bez veže postavený v roku 1784. Tento kostol, tiež patriaci medzi kultúrne dedičstvá, dostal vežu v roku 1812 a v neogotickej forme bol zrekonštruovaný v roku 1911. Ešte v tomto desaťročí bol postavený aj kostol pre **evanjelikov augsburského vyznania**, tiež v neogotickom štýle.

Diela tu žijúcich a tvoriacich umelcov zdobia všetky časti mesta. Na hlavnom námestí pozornosť návštevníkov zaujmú najmä **zvonová studňa** Évy Kun a Pétera Módyho, **kazetový strop** Pála Mizsera a Zoltána Joóa, sochárske diela japonského sochára Sena Mitsuiho, ako aj **pamätník** Pála Kő, s názvom Matka.

V meste vládne čulý kultúrny život a svoju činnosť tu vykonáva viacero umeleckých a folklórnych skupín. Galéria Centra voľného času a hospodárskej inovácie je miestom **výstav, koncertov iných kultúrnych podujatí**.

V peknom prostredí ležiace Staré jazero ( Öreg tó ) je využívané aj ako **pláž**, aj ako **raj pre rybárov**. V susedstve pláže počas celého roka sú v prevádzke **termálne kúpele** teplou vodou. Teplota vody je 65 °, a vystupuje na povrch z hĺbky 1520 m. Zloženie vody je totožné s vodou v Termálnych kúpeľoch Széchényi. **Plavecký bazén** školy funguje v lete ako pláž.

**W** roku 1998 otvorený **Medvedí domov vo Veresegyháze** rozlohou 5 hektárov, je v Strednej Európe jediný Medvedí domov, ktorý môže byť navštevovaný turistami. V súčasnosti zabezpečuje prirodzené životné prostredie pre 34 medvedov hnedých, 2 medvedov čiernych a 26 vlkov. Množstvo a druh tu žijúcich živočíchov sa neustále mení, teraz je tu aj medvedík čistotný, daniel, srna a v susedstve aj stádo tradičného maďarského sivého voľa. Návštevníci môže byť svedkami kŕmenia vlkov. Na kŕmenie macíkov návštevníci môžu doniesť jablko, mrkvu alebo med, ale to všetko môžu kúpiť aj v miestnom bufete. Pre deti slúži dobrodružný park. Medvedí domov je otvorený ráno od 8 hodín počas celého roka, od jari do jesene do 19 hodiny, v zime do zotmenia. Dostupnosť je od Budapešti z diaľnice M3, od Šiah po Vác hlavnou cestou č. 2 a potom diaľnicou M2 po mesto Gödöllő. Adresa: Veresegyház, Patak utca 39.

#### Vstupné:

Dospelí: 600.- Ft/osoba    Deti: 500 Ft/osoba  
Rodinný lístok (2 dospelí a 2 deti): 500 Ft/osoba

#### Parkovné:

Osobné auto 300.- Ft/auto    Autobus 500.- Ft/autobus

Ďalšie informácie na webových stránkach [www.veresegyhaz.hu](http://www.veresegyhaz.hu) a [www.medveotthon.hu](http://www.medveotthon.hu)



**Várja Önt Szent István városa, Esztergom!  
A város, ahol Magyarország megszületett...**

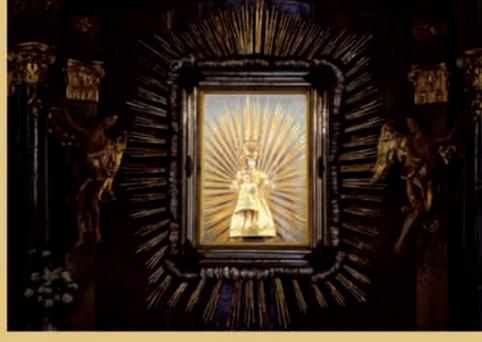


**Čaká Vás mesto Svätého Štefana, Esztergom!  
Mesto, kde sa zrodilo Maďarsko...**



# PÚTNICKÝ KALENDÁR MÁTRAVERE BÉLY-SZENTKÚT 2015

„Matka nášho Spasiteľa, otvorená brána nebies” (Mária antifóna)



12 júna, piatok : Sviatok Srдца Ježišovho : púť katolíckych karitatívnych organizácií  
Lajos Pápai biskup ( Győr)

28 júna, nedeľa, Sviatok kráľa Svätého Ladislava: jazdecká púť

5 júla, nedeľa, Sviatok Panny Márie : púť milencov, snúbencov, mladých manželov,  
očakávajúcich narodenie dieťaťa László Bíró, vojenský biskup

11 júla, sobota : púť Združenía Plamienok lásky Miklós Beer, biskup (Vác)

12 júla, nedeľa : púť grécko-katolíkov z Mukačeva ( od 9 hodiny  
grécko-katolícka liturgia v staroslovenčine )

19 júla, nedeľa : púť Panny Márie Kármelskej Balázs Bábel, arcibiskup  
(Kalocsa-Kecskemét)

26 júla, nedeľa: Púť Svätej Anny: požehnanie starých rodičov András Veres,  
biskup (Szombathely)

31 júla, piatok : púť chorých József Tamás, pomocný biskup (Gyulafehérvár)

15-16 augusta, sobotaneďa: Púť Sedembolestnej Panny Márie, sobota  
Richárd Korzensky OSB ,prior, (Tihany), nedeľa Nycz Kazimierz,  
biskup (Varšava)

(od 10.15 odovzdanie relikvií blahoslaveného Jerzyho Popieluska )

20 augusta, štvrtok :Sviatok kráľa Svätého Štefana Sixtus Dékány O. Cist,  
hlavný opát (Zirc)

20 augusta, piatok : púť Rómov, János Székely,pomocný biskup  
(Esztergom-Budapest)

29 augusta, sobota : púť Svetského rádu františkánov

30 augusta, nedeľa : púť motokárov, Botond Bátor, OSPPE

5 septembra, sobota : požehnanie obnoveného pútnického centra  
Péter Erdő kardinál, arcibiskup (Esztergom-Budapest)

6 septembra, nedeľa a 8 septembra, utorok : Sviatok Narodenia Panny Márie,  
nedeľa Antal Spányi biskup, (Székesfehérvár) utorok György Snell pomocný  
biskup (Esztergom-Budapest)

13 septembra, nedeľa : Púť Svätého kríža a Sedembolestnej Panny Márie:  
púť sirôt, vdôv, veriacich, ktorí stratili deti Endre Gyulay emeritný biskup  
(Szeged-Csanád)

19 septembra, sobota: púť grécko- katolíkov

27 septembra, nedeľa : púť vysokoškolákov István Pákozdi, duchovný pre  
studentov (Budapest)

4 októbra, nedeľa : Sviatok Panny Márie, Veľkej Pani Mad'arov Szilárd Keresztes,  
emeritný biskup (Hajdúdorog)

17 októbra, sobota : púť veriacich, oslavujúcich sväte omše v tradičnej forme  
Lajos Varga, pomocný biskup (Vác) ( svätá omša sa začína o 12 hod. )

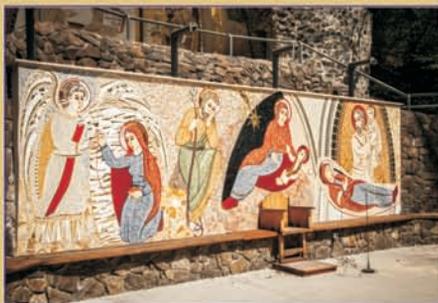
Sväté omše sa začínajú o 11.00 hodine (zmeny včas oznamujeme).  
Na našom obnovenom pútnickom mieste vručne čakáme každého pútnika!  
Bazilika je otvorená každý deň medzi 7 a 19 hodinami.

Národné pietne miesto Mátraverebély-Szentkút 14. H-3077

Telefón: +36-32/471-559 web: [www.szentkut.hu](http://www.szentkut.hu)

Videokamera: [szentkut.diapro.hu](http://szentkut.diapro.hu), Rezervácia ubytovania: +36-20/400-58-78, e-mail: [szentkutzallas@gmail.com](mailto:szentkutzallas@gmail.com)

Bankový účet: 11600006-00000000-30458365



## Národné pútnické miesto Mátraverebély-Szentkút



**R**ozvojový projekt Národného pútnického miesta Mátraverebély-Szentkút, zameraný na rozvoj pútnického turizmu, končila sa v máji 2015. Hlavnú činnosť tohto pútnického miesta podporuje mnoho služieb v oblasti ubytovania a cestovného ruchu.

V roku 2012 Rád maďarských františkánov podal úspešný projekt s cieľom turistického rozvoja a rekonštrukcie komplexu v Szentkúte. Týmto krokom, minulým režimom utláčané pútnické miesto v rámci eurofondov získalo viac ako 2,7 miliardy forintov na úplnú rekonštrukciu. V rámci projektu bola obnovená bazilika, kláštor, oltár pod krytým nebom. V novopostavenej budove recepcií a v ostatných spoločenských priestoroch, čakáme našich pútnikov a hosti tematickými programami, reštauráciou, galériou, kinosálou a kaviarňou a to nielen počas púti!

**V** jedno-, a dvojposteľových pútnických izbách pre 55 osôb, v šesť a jedenásť posteľovej pútnickej ubytovni pre 110 osôb vieme zabezpečiť vysokokvalitné ubytovanie. Naša budova vhodná na školské tábory, cirkevné tábory, školy v prírode na takéto a podobné akcie je vybavená spoločenskými sálami a kuchyňkami.

V útulnej záhrade je možnosť spoločenských a cirkevných programov, aj na varenie v kotlíku, či rôzne hry. Nová reštaurácia pútnického miesta bohatým, chutným menu za priaznivé ceny čaká svojich hostí, ale prijíma aj "à la carte" návštevníkov.



## PROGRAMOVÁ PONUKA PRE 1 DŇOVÉ PÚTNICKÉ SKUPINY:

- 10.15. Príchod
- 10.30. Mária pozdrav so spevom, možnosť spovede v obnovennej spovednej miestnosti.
- 11.00. Svätá omša v Bazilike, potom pohľad pútnického miesta.
- 12.30. Obed: 3 chodové pútnické menu v novej reštaurácii pútnického domu, potom voľný program (fakultatívne možnosti prehliadky galérie františkánov, pramene, pustovnícke jaskyne)
- 14.15. Spoznanie pútnického miesta, premietanie filmu
- 15.00. Koláče, káva, voda
- 15.30. Návrat domov



MÁTRAVEREBÉLY-SZENTKÚT  
Nemzeti Kegyhely



V obnovenom pútnickom stredisku je možnosť usporiadania rôznych kongresov, svadieb a iných spoločenských akcií. Premietacia sála vybavená najmodernejšou technológiou, ozvučením a projektorom. To má kapacitu 100 osôb. Navštívte aj Vy jeden z najkrajších pútnických miest v centrálnej Európe, v pohorí Mátia, perlu maďarského pútnického turizmu!

**Rezervácia ubytovania a organizácia programov: [szentkutzallas@gmail.com](mailto:szentkutzallas@gmail.com), [www.szentkut.hu](http://www.szentkut.hu)**

DOBRODRUŽNÝ

OBROVSKÝ

BEZPEČNÝ

Navštívte aj Vy najväčší rodinný hrací a oddychový park pod holým nebom v Maďarsku!

Čaká Vás v Budapešti

**TARZAN**<sup>TM</sup>  
Park



Park Tarzan čaká návštevníkov a **deti medzi 2 až 12 rokmi** 12 hracími ostrovmi, ako aj s jedinečným vodným svetom-splash parkom. Kým deti nerušene sa oddávajú hrám na obrovskom ihrisku, dovtedy ich rodičia môžu využiť služby bezplatnej požičovne hračiek, alebo si môžu oddýchnuť na terase v aleji prastromov.



1046 Budapest, Tábor utca 26-28.

[www.tarzanpark.hu](http://www.tarzanpark.hu)

# NÁVŠTEVNÍCKE CENTRUM VO FÜZÉRI „SVET ZACHOVANÝCH HODNŮT“ INTERAKTÍVNA VÝSTAVA



ANIMAČNÉ FILMY O HRADE FÜZÉR  
DIGITÁLNE INVENTÁRE

FILMY A FOTOGRAFIE O ARCHITEKTONICKÝCH,  
KULTÚRNYCH A PRÍRODNÝCH HODNOTÁCH FÜZÉRU  
VIRTUÁLNA SKLADAČKA, HRAD FÜZÉR V ROKU 2015

3996 Füzér, Petőfi Sándor út 3/A  
+36 (47) 540 013  
vargondnoksag.info@gmail.com  
www.fuzervar.hu



## NAŠE PODUJATIA

17. október 2015

## VI. Zemplínsky slobodný deň pálenej

Koncert skupiny Csík



## „Živý hrad na Zempline“ dobová rekonštrukcia Horného hradu Füzér



Ojedinelá stavebná rekonštrukcia prebieha na hrade Füzér, v župe Borsod-Abaúj-Zemplén v Maďarsku, ktorý zachoval mimoriadne architektonické pamiatky doby. Do konca roku 2015 čiastočne zrekonštruujú objekt horného hradu Füzér, aby návštevníci sami mohli byť autentickými účastníkmi života stredovekého hradu. Nad zemplínskou krajinou na vysoko vyčnievajúcej hore ležiaci hrad je ozajstnou kuriozitou pre návštevníkov v návrate času.

Cieľom turistického rozvoja je, aby hrad Füzér, s využitím bohatých poznatkov zo 16.-17. storočia, sa stal hodným prezentačným miestom

tohto pestrého obdobia maďarskej histórie, každodenného života obyvateľov hradu a dobových zvyklostí. Tento zámer mienime dosiahnuť dobovými stavebnými prvkami, za pomoci vnútorných zariadení vyhotovených na základe poznatkov z inventúrnych záznamov a predstavením remesiel z daného obdobia.

Vďaka tejto investícii hrad získa späť svoj stredoveký charakter, obnoví sa palácove kridlo, hradná kaplnka a rovnako aj časť objektu dolnej bašty, obhliadka ktorej ponúkne rodinám a deťom pestrý a zaujímavý program. Po ukončení investície návštevníci prostredníctvom interaktívnej výstavy sa môžu oboznámiť s hradnou pokladnicou, s každodenným životom obyvateľov hradu v časoch 16.-17. storočia, s dejinami prestavby hradu, s históriou stráženia Maďarskej svätej koruny v roku 1526. Obec svojim návštevníkom v rámci komplexného balíka služieb ponúka návštevnícke centrum hradu, skanzen, remeselnícky dom, ďalej môžu navštíviť jeden z najkrajších reformovaných dedinských kostolov Maďarska, môžu sa zúčastňovať výletov po turistických chodníkoch, či vyliezť na kopec Nagy-Milic, ktorý ponúka krásnu panorámu na Zemplínske a Karpatské pohoria.

SZÉCHENYI 2020



MAGYARORSZÁG  
KORMÁNYA

Európai Unió  
Európai Szociális  
Alap



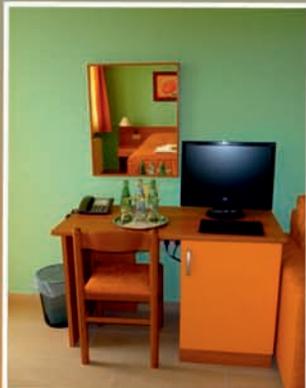
BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

# OXYGEN ADRENALIN PARK

Mátra-Sásó

Hľadaj zábavu v Mátre !

Oxygen Adrenalin Park v srdci pohoria Mátra Ťa čaká !



www.adrenalin-park.hu

Tu je všetko pre Teba :

- zimná letná bobová dráha pre každého
  - quaddráha pre milovníkov šoférovania
  - visutý most, canopy pre odvážnych
  - hojdačka s 360 ° obratom pre vytrvalých
  - mega hojdačka pre milovníkov adrenalínu
  - dobrodružný park pre malých aj veľkých
  - leziaca stena, eurobungy pre milovníkov tohto športu
  - Ihrisko Flinstonovcov, vzdušný hrad pre malých
  - reštaurácia, možnosť varenia pod holým nebom pre hladných
  - bufet pre smädných
  - kaviareň pre ospalých
  - penzión pre unavených
- ... , a keď začne pršať, ani vtedy netreba ísť domov, vyskúšaj 4. poschodový, 400 m2 dom hier !

## PENZIÓN PANORÁMA

Penzión Panoráma sa nachádza v srdci pohoria Mátra, medzi Mátrafüred a Mátraháza, v dych vyrážajúcom prostredí obce Sásó-Kőbánya, v areáli zábavného centra Oxygen Adrenalin Park.

Vzhľadom k svojej polohe ponúka výborné možnosti na oddych, šport aj zábavu. Vďaka vysokohorskému podnebiu našich hostí počas celého roka čaká dobrý vzduch.

V našom penzióne očakávame väčšie rodiny, či skupiny priateľov pohodlnými, veľkými (3-6 postelí) izbami a možnosťou bezplatného parkovania.

Adresa a kontakt :

Oxygen Adrenalin Park, Sásó-Kőbánya Tel.: 37/600-074  
Központ: Mátra Adrenalin Park Kft. 3200 Gyöngyös,  
Keleti Karácsondi köz 1. Tel.: 37/316-480

  
Panoráma Panzió



# ODDYCHUJTE A ZABAVTE SA V MÁTRE !

Štvorhviezdičkové pohodlie za priaznivé ceny!



## MÁTRA KEMPING \*\*\*\*

Náš kemping leží v krásnom lesnom prostredí v nadmorskej výške 530 metrov, obklopený vrcholmi pohoria Mátra, priamo v jeho srdci. Je obľúbeným výletným a rekreačným miestom. Hneď vsusedstve sa nachádza 50 metrov vysoká výhľadňa, odkiaľ sa nám naskytá očarujúci výhľad na okolie.



V našom vynovenom kempingu všetkých milých hostí čakáme kvalitnou trávnatou plochou pre stany a karavany, komfortnými chatkami pre 2-8 osôb a dvojposteľovými hotelovými izbami. V chatkách je pre hostí k dispozícii kúpeľňa, v apartmánoch kúpeľňa s kuchyňkou (Aj s bezbariérovým prístupom !)



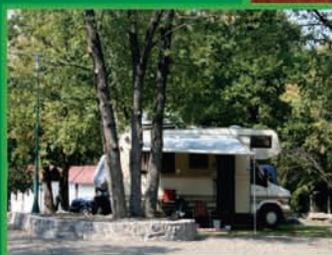
Počas rekonštrukcie kempingu sme vytvorili 27 ks nových plôch pre karavany, podľa požiadaviek si hostia môžu vybrať z plôch od 70 do 170 m<sup>2</sup>. Každá plocha je vybavená inžinierskymi sieťami (elektrická energia, vodovod, kanalizácia).



V areáli kempingu host'om slúži reštaurácia, bufet, ihrisko, wellnessové centrum, terapeutická soľná jaskyňa, priamo v susedstve sa nachádza obchod s potravinami a darčkové obchody. Vo wellnessovej časti pohodlie hostí zabezpečujú zážitkový bazén, detský bazén, tri druhy sáun, parný kúpeľ, perličkový kúpeľ a relaxačná izba. Terapeutická soľná jaskyňa sa skladá z viacerých miestností, pre deti je k dispozícii soľné pieskovisko, pre hostí túžiacich po oddychu je relaxačná sála, ako aj spinningová sála, vybavená 4 spinningovými bicyklami pre milovníkov aktívneho oddychu.



Na 10 minút chôdze od kempingu sa nachádza Oxygen Adrenalin Park, kde v 16 hektárovom areáli každý vo veku od 1 do 99 rokov nájde pre seba zábavu. Mátra



Mátra Kemping, Sástó  
3200 Gyöngyös-Sástó, Farkas u. 4.  
[www.matrakemping.hu](http://www.matrakemping.hu)  
E-mail: [info@matrakemping.hu](mailto:info@matrakemping.hu)  
Tel.: 37/374-025, 37/574-002

Sástó leží medzi obcami Mátrafüred a Mátraháza .  
Kemping je ľahko dostupný autom od Gyöngyösu po hl. ceste č. 24 , resp. autobusom.

# Mekka pacientov s chorobami ciev

„Kapuvársky zázrak“ tak ho nazval rakúsky odborník už niekoľko desaťročí liečia pacientov trpiacich zúžením ciev jedinečnou a zvláštnou metódou. Miestne termálne kúpele v Kapuvári s najkvalitnejšou liečivou vodou s vysokým obsahom jódu a sulfidov počas celého roka čakajú svojich návštevníkov. Tento druh termálnej vody ponúka možnosti liečenia viacerých ochorení (pohybové ústrojenstvo, ženské choroby, rehabilitácie). V okolí možnosť cykloturistiky a jazdy na koni.

## Lumniczer Sándor Kórház-Rendelőintézet



9330 Kapuvár, Dr. Lumniczer S. u. 10.  
Tel: 00-36-96/596-500  
Fax: 00-36-96/242-224  
E-mail: kapuvari\_korhaz@vivamail.hu  
Web: www.lumniczerkorhaz.hu

## Flóra Termál Kft.



9330 Kapuvár, Fürdő u. 42.  
Tel: 00-36-96/241-831  
E-mail: info@floragyogyfurdo.hu  
Web: www.floragyogyfurdo.hu

## Hany Istók

## Kerékpáros Centrum – Panzió



9330 Kapuvár, Hidászi u. 1.  
Tel: 00-36-96/778-908  
Fax: 00-36-96/241-831  
E-mail: info@kapukom.hu  
Web: www.kerekparoscentrum.hu

# CELÝ ROK NA VÁS ČAKÁ MESTO GYULA

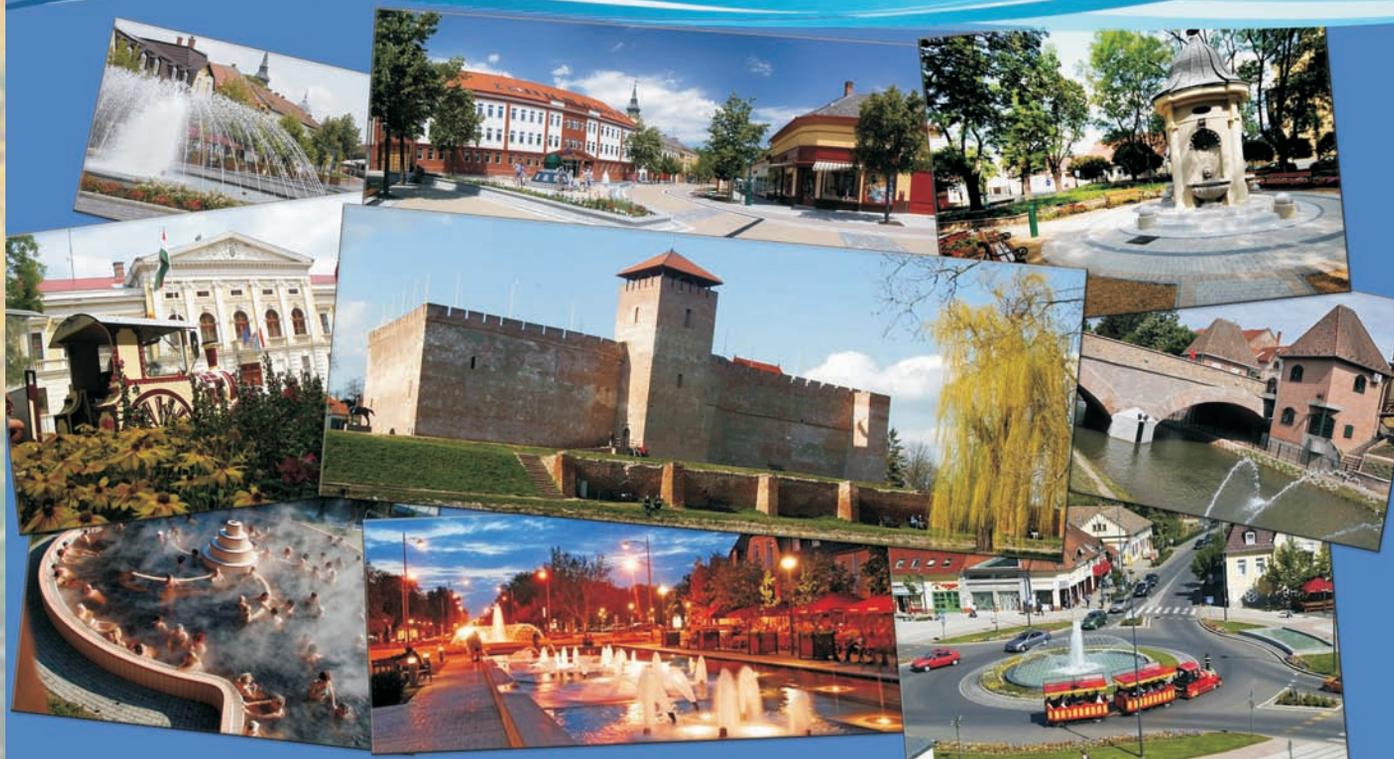
[www.gyulaturizmus.hu](http://www.gyulaturizmus.hu)

ubytovanie

pozoruhodnosti

programy

gastronomia



# Liečivé vody, živé vody

**M**aďarská propaganda v oblasti cestovného ruchu robí všetko pre to, aby čo najviac potencionálnych návštevníkov sa dozvedelo o tom, že Maďarsko je výnimočne bohaté na liečivé vody. V oblasti zásob termálnych a liečivých vôd má v Európe výsadné postavenie, v svetovom meradle mu patrí 5. miesto. Už v období pred druhou svetovou vojnou mali celosvetové uznanie jeho služby v oblasti liečenia.

V krajine vyviera 135 uznaných liečivých vôd (termálna voda s liečivými účinkami). Počet liečebných kúpeľov, disponujúcich kúpeľno-liečebnými službami je 35 a okrem nich sa v krajine nachádza ešte 30 kúpeľov s liečivou vodou (Pozor : nie každá voda je liečivá, o ktorej sa to prehlasuje!) Okrem príjemného oddychu a regenerácie tela sú tieto vody vhodné na liečenie ochorení dýchacích ciest, pohybového ústrojenstva, gynekologické , či zažívacie choroby.

**C**hemické zloženie a liečivý účinok vôd je veľmi rôznorodý. Liečivé vody jednotlivých zemepisných oblastí nie sú totožné, a preto ich doporučujú k iným problémom. Maďarské minerálne vody sa užívajú aj v rámci pitnej kúry, resp. sa stáčajú do fľaš a sú bežne dostupné v lekárňach, kde záujemcovia obdržia aj informácie o ich účinkoch.

Čiže Maďarsko je vďaka svojim geologickým a hydrogeologickým danostiam veľmocou v termálnych vodách. Liečivé účinky týchto vôd sú uznávané nielen doma, ale aj v celej Európe, a čoraz viac lákajú balneoterapeutickými službami pacientov aj zo zahraničia. Základom liečenia rôznych chorôb je chemické a biologické zloženie liečivých vôd: ide hlavne o choroby pohybového ústrojenstva, gynekologické choroby a neplodnosť, liečenie športových a iných úrazov, zúženie ciev, rôzne formy kožných chorôb.

Najpopulárnejšie miesto medzi maďarskými jazerami a riekami patrí nepochybne jazero Balaton, ktoré volajú aj ako „maďarské more“. Jeho dĺžka je 77 km, šírka sa pohybuje medzi 1,3-14 km. Turistická sezóna je hlavne v dvoch teplých letných mesiacoch, hoci tunajší obyvatelia robia všetko pre to, aby predĺžili turistickú sezónu.

**J**azero Tisa je najväčšie umelé jazero na rieke Tise. Vodnú elektrárňu Kisköre spolu s hrádzou postavili za úmyslom zabrániť záplavám a lepšie zásobiť vodou Dolnú zem. Jeho dĺžka je 27 km, najväčšiu hĺbku má 17 metrov. Po sprevádzkovaní jazera sem hŕfne začali jazdiť maďarskí turisti, lebo bol oveľa lacnejší, než Balaton.

V okolí jazera sa rozmáha vidiecky turizmus, postavili sa kempingy, hotely, pláže, a čoraz viac je populárnejší aj medzi slovenskými turistami.



## Ubytovanie



**SUPERIOR**  
**Harmonia**  
**TERMÁL HOTEL**  
**SÁRVÁR**

**Iba 33 krokov od Liečebných  
a wellnessových kúpeľov v Sárvári.**

**Tel.: +36-95-324-444**  
**www.harmoniahotel.hu**  
**info@harmoniahotel.hu**



**Hotel a Reštaurácia Centrál \*\*\*\***

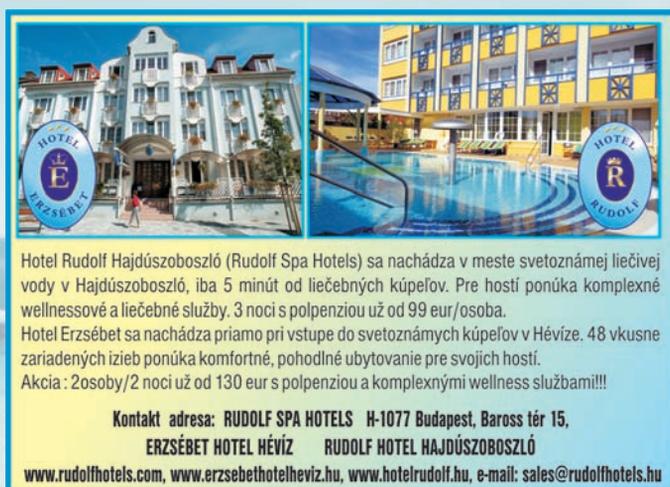
je tichý a príjemný hotel v centre mesta, ľahko dostupný, disponuje so všetkými infraštruktúrnymi výhodami. Hotel má k dispozícii 33 izieb pre 69 hostí, z ktorých je 7 jednoizbových izieb, 17 dvojizbových, 3 izby s francúzskou posteľou, ďalej disponuje 4 malými a 3 klasickými apartmánmi.

Reštaurácia hotela s typickou maďarskou pohostinnosťou ponúka kulinárske špeciality šéfkuchára domácej a medzinárodnej kuchyne. Vo wellnessovej časti hotela sa nachádza plavecký bazén, perličkový kúpeľ, finska a infrasauna, ktoré môžu hoteloví hostia bezplatne užívať.



**CENTRÁL HOTEL ÉS ÉTTEREM**  
NYÍRÉGYHÁZA

4400 NYÍRÉGYHÁZA, NYÁR U. 2-4. • TEL.: +36 42 411-338  
WWW.CENTRALHOTEL.HU



Hotel Rudolf Hajdúszoboszló (Rudolf Spa Hotels) sa nachádza v meste svetoznámej liečivej vody v Hajdúszoboszló, iba 5 minút od liečebných kúpeľov. Pre hostí ponúka komplexné wellnessové a liečebné služby. 3 noci s polpenziou už od 99 eur/osoba. Hotel Erzsébet sa nachádza priamo pri vstupe do svetoznámých kúpeľov v Hévíze. 48 vkusne zariadených izieb ponúka komfortné, pohodlné ubytovanie pre svojich hostí. Akcia: 2 osoby/2 noci už od 130 eur s polpenziou a komplexnými wellness službami!!!

**Kontakt adresa: RUDOLF SPA HOTELS H-1077 Budapest, Baross tér 15,  
ERZSÉBET HOTEL HÉVÍZ RUDOLF HOTEL HAJDÚSZOBOSZLÓ**  
**www.rudolfhotels.com, www.erszebethotelheviz.hu, www.hotelrudolf.hu, e-mail: sales@rudolfhotels.hu**

**Zážitkové a termálne kúpele Aqua Land počas celého roka ponúkajú skutočné zážitky pre každého člena rodiny!**

- Megatobogány
- Zážitkový bazén s termálnou vodou a vodným koktejlom v barom Tropicana Beach Club s masážnymi tryskami krku a chrbtí
- Detský bazén s termálnou vodou
- Rodinný bazén s termálnou vodou (vodné hriby, perličkové postele pod hladinou)
- Vonkajší plavecký bazén s možnosťou vodného póla
- Bazén na vodný volejbal
- Zrychľovací kanál
- Vonkajší sedací bazén s liečivou vodou (37°C liečivá voda Kevel)
- Vonkajší sedací bazén s termálnou vodou
- Striekajúca kokosová palma, hojdačky, vodné bludisko
- Aromatický parný kúpeľ
- Tepidarium so svetelnou terapiou
- Sauny s aromatickými olejmi a liečivými rastlinami
- Kneippov šlapací kúpeľ
- Hotel Termálkristály Aqualand\*\*\*\*
- Reštaurácia Termálkristál
- Kemping Thermal Aqualand
- Liečivá voda a liečebné procedúry





**Kontakt a adresa :  
2300 Ráckeve, Strand u. 4.  
Tel.: +36 (24) 423 220**



**Júlia Panzió Hajdúszoboszló**

Penzión s rozlohou 1000 m<sup>2</sup>, pozostávajúci z dvoch budov a disponujúci peknou záhradou, s možnosťou varenia v kotlíku a bezplatným parkovaním vo dvore očakáva svojich hostí. Penzión sa nachádza iba cca. 10-15 minút od kúpeľov. Vo veľkej budove sa nachádza 10 izieb (2-3 posteľových), ku každej izbe patrí kúpeľňa. Recepčia, denný bar, v hale plazmový televízor, internetové pripojenie, vlastná jedáleň s diaprojektorom vhodná pre rôzne akcie a posedenia (cca. pre 30 osôb). Na prízemí, v hale bezplatné WIFI a možnosť raňajok. V malej budove (Dom Júlia) sa nachádzajú 4 izby (dvojposteľové), ako aj spoločná miestnosť vybavená chladničkou a mikrovlnkou. K dvom izbám patrí jeden spoločný sprchovací kút a WC.

**Kontakt: Adresa: Hajdúszoboszló, Hőforrás u. 30/A  
Telefón: +36 (52) 273 102, +36 (30) 626 9455  
Fax: +36 (52) 273 103  
e-mail: hajduszoboszlo@juliapanzio.hu  
web: www.juliapanzio.hu**

## Hajdúszoboszló, Liečebné kúpele

**Hungarospa Thermal Hotel\*\*\*** superior leží v tichom, kľudnom prostredí, priamo v areáli najväčšieho kúpeľného komplexu v Európe. Pre Hostí hotela je zabezpečený bezplatný, priamy vstup do 30 hektárového plážového kúpaliska, do liečebných kúpeľov, do krytej plavárne, ako aj do krytých zážitkových kúpeľov Aqua-Palace. Náš hotel disponuje vlastnou liečebnou časťou, ako aj odbornou reumatologickou ordináciou. Naša liečebná časť očakáva svojich Hostí 4 bazénmi s liečivou vodou, saunami a skoro 30 druhmi procedúr.

Kontakt a adresa:

**Hungarospa Thermal Hotel\*\*\*** superior

H-4200 Hajdúszoboszló, József Attila u 25.  
Tel.: +36 52 558 553 Fax: +36 52 558 556,  
hotel@hungarospa.hu,  
reservation@hungarospathermalhotel.hu  
www.hungarospathermalhotel.hu

V areáli Kúpeľného komplexu nachádzajúci **Thermal Camping** s miestami pre 300 obytné prívesy možnosťou prípojky na elektrinu, pitnú vodu a vyhradenými stanovacími miestami čaká na návštevníkov.

**Thermal Camping,**

H-4200 Hajdúszoboszló, Böszörményi u. 35/a  
Tel./fax: +36-52/558-552  
thermalcamping@hungarospa.hu  
www.hungarospa.hu



**HUNGAROSPA**  
**THERMAL HOTEL**  
HAJDÚSZOBOSZLÓ  
☆☆☆ superior



### Apartmán

"Len 200 metrov od hlavného vchodu do termálneho kúpaliska v meste Hajdúszoboszló sa nachádza nový, elegantný apartmánový dom, ktorý 12 rozmernými, všetky nároky spĺňajúcimi apartmánovými izbami čaká svojich Milých Hostí."

*Spirit*



### Pálenkáreň

Ochutnajte najlepšie maďarské pálenky, veľký výber zo 100 druhov páleniek.

Kontakt: Apartmánový dom Spirit Hajdúszoboszló,  
Pálenkáreň, kaviareň a bar Spirit  
Tel.: +36 (70) 377 7302  
E-mail: info@spiritapartman.hu  
Web: www.spiritapartman.hu, www.spiritpalinka.hu





## Ubytovanie, liečivá voda

### Termálne a liečebné kúpele Zsóry



Letecká snímka Prezídia policajného Zboru: H. Szabó Sándor

**Liečte sa v liečivej vode s výborným účinkom!**



**Zabudnite na každodenné problémy vo Svete sauny!**

**Oddýchnite si a relaxujte v našich zážitkových bazénoch!**

**ZSÓRY**

GYÓGY- ÉS STRANDFÜRDŐ | MEZŐKÖVESD

Ďalšie informácie  
Adresa: 3400 Mezőkövesd,  
Napfűdő út 2.  
Tel: +36 49/412-844  
E-mail: info@zsory-furdo.hu  
Web: www.zsory-furdo.hu

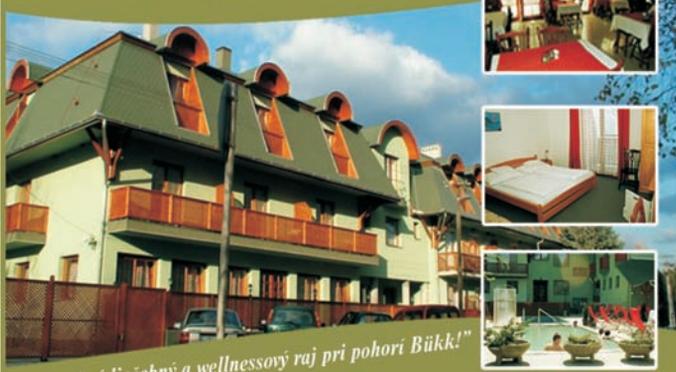


*Apartmánový dom „Két Jóbarát” od roku 2005 v príjemnom vidieckom prostredí, v pohodlne a komplexne zariadených, jedno a dvojizbových apartmánoch čaká svojich Hostí v Kúpeľoch Zsóry.*

*Kúpele Zsóry ležiace 3 km od Mezőkövesdu sa nachádzajú 130 kilometrov od Budapešti. Mezőkövesd je súčasne hlavným mestom oblasti „Matyóföld”. Nachádza sa v severnom Maďarsku, tam, kde sa stretáva južná časť pohoria Bükk so Severo stredným pohorím.*

**www.ketjobaratapartman.hu**

### HAJNAL HOTEL



„Jedinečný liečebný a wellnessový raj pri pohorí Bükk!”

Hotel Hajnal sa nachádza 3 km od Mezőkövesdu a 150 metrov od Termálnych kúpeľov Zsóry. Hotel Hajnal vlastnou termálnou vodou očakáva hosti túžiacich po oddychu a liečení. 36-38 stupňová liečivá sírová voda, vyvierajúca z hĺbky 485 metrov je prírodný zázrak, ktorý sa doplnia priaznivou klimou severného Maďarska.

Disponuje 55 klimatizovanými izbami, ktoré majú 1-2-3-4-5 postelí. Klimatizovaná reštaurácia pre 120 osôb, kongresová sála s kapacitou 50 osôb. Liečivý relax s plochou 120 m<sup>2</sup>.

Hotel Hajnal \*\*\* má za cieľ slúžiť liečivému oddychu. V tomto regióne jedinečne vybavená liečebná časť očakáva svojich Hostí, prichádzajúcich za liečením problémov zúžených ciev, resp. ochorení pohybového ústrojenstva.

**Letná ponuka: v termine od 01.06.2015 do 31.08.2015**

3 dni/ 2 noci s polpenziou, bazén s liečivou vodou, wellnessové služby, uzavreté parkovisko už od: 21.000.- Ft pre 1 osobu.

3400 Mezőkövesd, Kúpele Zsóry  
Tel.: +36 (49) 505 190

E-mail: info@hajnalhotel.hu Web: www.hajnalhotel.hu



V našom Penzióne Termál v Mezőkövesde v Kúpeľoch Zsóry, 50 metrov od bazénov Vás čakáme počas celého roka. V 2-4 posteľových izbách s kúpeľňou, WC, TV, chladničkou vieme umiestniť 55 osôb. Disponujeme reštauráciou ako aj plateným uzavretým, resp. bezplatným otvoreným parkoviskom.

Domáce zvieratá 12000Ft/deň. Internet a WI - FI grátis. Zľavnená vstupenka do kúpeľov 1400Ft/osoba/deň. Skupiny a deti do 14 rokov zľava.  
www.zsoryfurdo.hu  
+ 36 (49) 413 227 panzio@zsoryfurdo.hu



V centre mesta Eger, na 1 minútu od hlavného vchodu na hrad, na 2 minúty od termálnych kúpeľov sa nachádza Apartmán a Hostovská izba Aranyszölő disponujúca príjemnou atmosférou. Digi-tv, chladnička, kúpeľňa s rohovou vaňou, dobre vybavená kuchyňa, parkovanie v uzavretom dvore. Solídne, priateľné ceny!

Adresa a kontakt:  
Aranyszölő Apartman és Vendégszoba  
3300 Eger, Almágyar utca 9. Tel: +36 70 362 4198  
E-mail: aranzszolo.apartman@gmail.com  
Web: www.aranzszoloeger.uw.hu

### Hostovský dom Napsugár v Újkígyósi



Kontakt :  
Bánlíné Csizmadia Ágnes, vidiecky ubytovateľ  
5661 Újkígyós, Arany J. u. 53  
+36-66/256-427, +36-30/90-37-104  
www.napsugarhaz5661.hu  
napsugarhaz5661@gmail.com  
facebook.com/napsugarhaz5661

**Naše služby :**

- Klimatizované hostovské izby
- Varenie v kotlíku, grilovanie, opekanie slaninky
- Výlety, prírodná turistika
- V zime tradičná zabijačka

# Slovensko – maďarské spolužitie v južnom Maďarsku

**R**to by si myslel, že niekoľko sto kilometrov od materskej zemi rozkvitajú slovenské sídla v Maďarsku. Jazyk prarodičov je ešte zachovalý, okrem toho návštevník sa môže započúvať do starých ľudových piesní, ochutnať tradičné jedlá, ktoré môže zapíť kvalitnými, cenami ovenčenými vínami.

Tu sa narodil Sándor Petőfi, tu štrikujú slávne halašské krajky a naše jazerá, ako morské oká, čakajú svojich hostí.

Zažite romantiku maďarskej Dolnej zeme, osviežte sa v našich kúpeľoch a turistikuje v pustatine!



## Csipke Hotel, Kiskunhalas

Kontakty: [www.csipkehotel.hu](http://www.csipkehotel.hu)

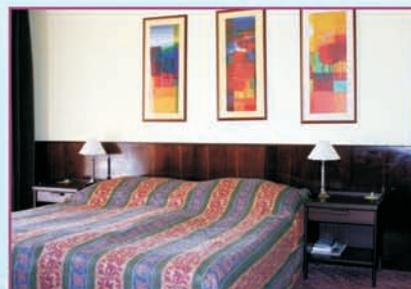
repcio@csipkehotel.hu

+36 77/421-455

**T**roj hviezdíkový hotel, vlastná reštaurácia a wellnessová časť, sauny, spinning, kongresová sála, masáže (fotelky a maséri), strážené parkovisko, výťah.

Ubytovanie: v 1-2-3 posteľových izbách. Strážené parkovisko, možnosť prenajatia garáží podľa požiadaviek. Raňajky formou bufetu, obed a večera a 'la carte, resp. menu, 24 hodinová recepcia.

Príslušenstvom každej izby je balkón, kúpeľňa, televízor a internet. Možnosť prania a žehlenia, počítač pre hostí. Na recepcii podrobné informácie o programoch v meste a na okolí. Pomoc v nemčine a angličtine. Turistický sprievodca, požičovňa bicyklov, plná organizácia programov.



# Szeleste

## Festetich Kastélyszálló S Z E L E S T E



**Oddych, liečivá voda pre každú generáciu, bez receptu!  
Iba na 2 hodiny od Bratislavy!**

**V objatí rozprávkového arboréta v Szeleste Vás čaká  
Kaštieľ Festetich a Hotel Zsuzsanna.**

**Jedna z najkvalitnejších liečivých  
vôd v Európe, z 55 stupňového  
prameňa, s obsahom minerálnych  
látok vyšším ako 5100 mg/l.**

**01.07.2015-19.08.2015**

Bezplatný internet, parkovanie.  
Možnosti na zábavu: biliard, ruské kolky, petanque,  
spoločenské hry

**3 dni/2 noci**

Polpenzia, neobmedzené užívanie vonkajšieho  
bazéna a liečebných kúpeľov.

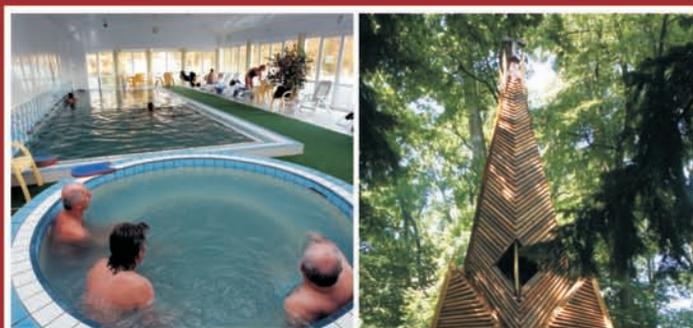
**od 78 eur /osoba /2 noci**

**akcia 6+1**

**– siedma noc je darček!**

Polpenzia, neobmedzené užívanie vonkajšieho  
bazéna a liečebných kúpeľov, osviežujúca masáž,  
popoludňajšie prekvapenia pri bazéne, jedenkrát  
použitie infra sauny.

**od 233 eur / osoba /6+1 noci**



Kontakt :

Tel.: 00 36 955 65001

[www.szelesteikastely.hu](http://www.szelesteikastely.hu),

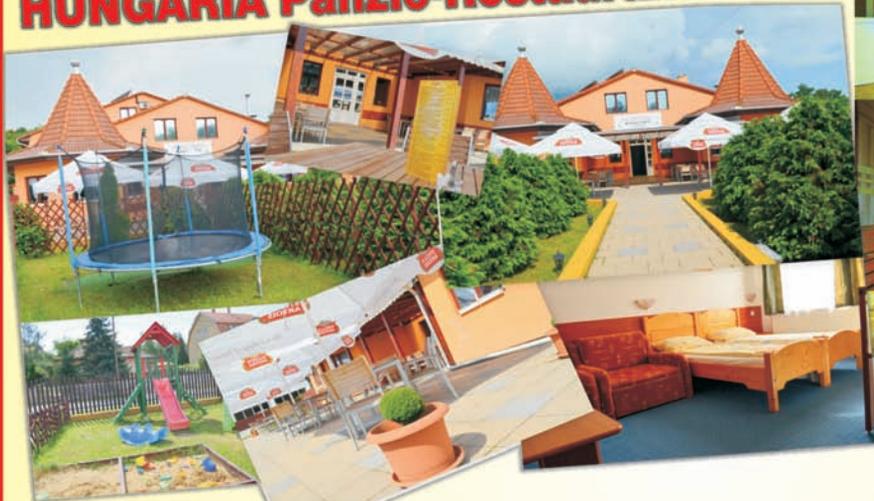
[info@szelesteikastely.hu](mailto:info@szelesteikastely.hu)

H-9622 Szeleste, Arany J. u. 37.



## Miesta na rekreáciu

### HUNGÁRIA Panzió-Restaurant-Pizza

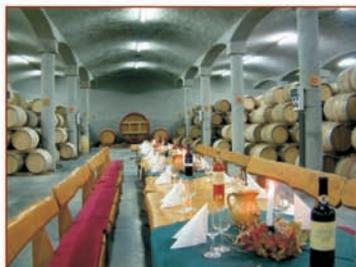


3519 Miskolc-Tapolca, Csabai út 7.  
Tel.: +36 (46) 432-884  
E-mail: hungariapanzio@gmail.com  
Web: www.hungariapanzio.hu

**P**enzión Hungária je oprávnené jedným z dominantných penziónov v Miskolctapolci. V Európe jedinečné jaskynné kúpele sú vzdialené iba 500 metrov. Náš penzión charakterizuje príjemný pocit domova a milá ústretosť. Čakáme Vás pri úpäti pohoria Bükk!

23 izieb penziónu disponuje celkom 86 miestami na spanie, z ktorých 4 sú rodinné izby s dvoma spálňami. K výbave každej izby patrí kúpeľňa so sprchou a WC, led televízor a chladnička. Väčšina izieb je klimatizovaných. Disponujeme aj jednou špeciálne zariadenou izbou pre telesne postihnutých. Vo wellnessovej časti sa nachádza fínska sauna, turmalínová infra sauna, solárium, soľná terapia (www.arec.hu) a flabélos. Pre deti máme k dispozícii vonkajšie aj vnútorné ihrisko. Naším hosťom slúži bezplatné parkovisko, wifi, vonkajšie aj vnútorné ihrisko.

**V**reštaurácii našich hostí čakáme výbornou maďarskou kuchyňou a pravými talianskymi pizzami. Naša kongresová sála je vybavená projektorom, ozvučením, projektorom, flip chartom. Je ideálna na firemné a rodinné podujatia. V centre Miskolctapolci je Praveký park, kde nájdete Jaskynné kúpele, člnkované jazero, bobovú dráhu a dobrodružný park, ale v blízkosti je aj Skalná kaplnka. Hlavné pozoruhodnosti na okolí: Lillafüred, lesná železnica v Lillafürede, hrad v Diósgyőri, ZOO v Miskolci, Jaskyne v Aggteleki, Szilvásvár, Eger, Tokaj, Bükkszentkereszt.



### Vínny dom a wellnessový hotel Korona v idilickom prostredí mesta Eger svojich milých hostí očakáva vysoko kvalitnými wellnessovými službami.

Vínny dom Korona, považovaný za baštu vinárstva a vinnej kultúry oblasti Eger obohacuje možnosti oddychu pre milovníkov vína a wellnessu jednou zvláštnou atrakciou. Vedľa wellnessu a oddychu návštevníci môžu nahliadnuť do života medzinárodne uznávaného vinárstva, ktoré sa nachádza približne 14 km od Egru, uprostred dvestosedemdesiat hektárového vinohradníctva, v susedstve termálnych kúpeľov v Egerszalóku a Demjénu.

V čarokrásnom okolí vinneho domu pre hosti je k dispozícii wellnessový hotel s 16 izbami a rekreačné centrum, disponujúce 12 hosťovskými domami. Každá izba je vybavená telefónom, televízorom, chladničkou a klimatizáciou. Vedľa hosťovských domov sa nachádza bazén s liečivou vodou a plavecký bazén, vo wellnessovom centre zážitkový a detský bazén, rôzne sauny, soľná komora, aróma kabína a posilňovňa sa postarajú o príjemný oddych hostí.

V hlavnej budove sa nachádza vinotéka a jedna špecifická vinna pivnica, kde naši milí hostia môžu ochutnať miestne kvalitné, aj medzinárodne uznávané vína. V prvotriednej reštaurácii je možné si vybrať z množstva miestnych špecialít, kým v lete grilová terasa a vonkajšia krbová piecka, vykurovaná drevom ponúkajú tie najlepšie pochúťky.

Na dosah rukou ( 2,5 km ) od Vinneho domu Korona v Egre jedna z najväčších jaskynných kúpeľov v Európe sem prichádzajúcim ponúka nezabudnuteľný zážitok! Jaskynné kúpele s dĺžkou 760 metrov, s rozlohou 1500 metrov štvorcových, so šmýkačkou s 25 metrovým prevýšením a priemerom 24 metrov, s vežou spustenou do hory a s plochou 550 metrov sa považujú za najväčšie jaskynné kúpele v Strednej Európe.



Adresa a kontakt :

Egri Korona Borház és Wellness Hotel (Vínny dom a wellnessový hotel Korona)  
H-3395 Demjén, č.0183/5. Telefón: + 36 36 550 341  
E-mail: rendezveny@koronaborhaz.hu Web: www.koronaborhaz.hu



# Ubytovanie



**MOTEL HOTEL VISEGRÁD**

**WELNESSOVÝ A KONGRESOVÝ ZÁŽITOK, ZÁBAVA A ODDYCH NA JEDNOM MIESTE**

- 73 pohodlných, klimatizovaných izieb s balkónom
- Wellnessové služby: krytý plavecký bazén, záhradný bazén, perličkový kúpeľ, detský bazén
- Sauna park: finska, bio a infra sauny s ponorovým bazénom, Parná kabína, soľná komora
- Masáže, pedikúra, manikúra
- Kolkárska dráha, Tenisové ihrisko
- Organizujeme aj voľnočasové programy: rytiersky turnaj, kráľovská hostina, v lete plavba na Dunaji
- Kongresové sály

[www.hotelvisegrad.hu](http://www.hotelvisegrad.hu)  
H-2025 Visegrád, Rév u. 15.  
Tel.: 00 36 26 397 034,  
00 36 26 398 160  
email: info@hotelvisegrad.hu



Patak Park Hotel  
- Visegrád -

**Hotel Patak Park Visegrád - Priamo uprostred prírody**



Kontakt a adresa :  
2025 Visegrád, Mátyás király utca 92-94.  
Tel.: +36 26/397 486  
E-mail: info@patakhotel.hu  
Web: www.patakhotel.hu



**MLÁDEŽNÍCKÝ TÁBOR**

**Pedagógovia pozor!**  
50 km od Budapešti,  
V TARJÁNE  
Vás čakáme v našom obnovenom, plne komfortnom tábore pre 80 osôb, s plnou penziou, resp., mnohými programami počas celého roka

Kontakt:  
Eros Ildikó: +36-20/9-322-572  
[www.venpres.hu/tabor](http://www.venpres.hu/tabor)



**Renesančná reštaurácia**  
Ochutnajte atmosféru stredoveku!  
Kráľovská hostina, dobová obsluha a jedálna súprava

H- Visegrád, Fő u. 11.  
Tel.: 0036 26 398 081  
info@renvisegrad.hu  
[www.renvisegrad.hu](http://www.renvisegrad.hu)



**Organizácia podujatí, team-building**

Visegrádska kancelária, špecializujúca sa na organizáciu podujatí, kompletne zabezpečí usporiadanie firemných akcií, team buildingov či rodinných osláv. Ubytovanie, strava na želanie, team - buildingové a firemné voľnočasové aktivity, preprava osôb

[visegradTOURS](http://www.visegradtours.hu) 00 36 26 398 160  
info@visegradtours.hu




Na južnom cípe ostrova Csepel v obci MAKÁD kompletne vybavené apartmány čakajú na svojich milých hosti.

**RYBÁRSKY RAJ**

[www.dunaweekend.hu](http://www.dunaweekend.hu)



Staňte sa našim Hostom,  
VO VÁBENÍ PRIRODZENEJ HARMÓNIE!

## RODINA, SPA&WELLNESS, KONFERENCIE

- 164 VŠETKY NÁROKY SPĺŇAJÚCICH HOŠTOVSKÝCH IZIEB, 10 APARTMÁNOVÝCH IZIEB
- V MALEBNOM PROSTREDÍ DUNAJSKÉHO OHYBU, LEN 40 KILOMETROV OD CENTRA BUDAPEŠTI
- EXKLUZÍVNE VÍNNE VEČERE, S NAJZNÁMEJŠIMI MAĎARSKÝMI VINÁRMII
- REŠTAURÁCIA, LOBBY BAR, PIVÁREŇ, PLAVÁRENSKÝ BAR
- SPA&WELLNESS, SALÓN KRÁSY, SKRÁŠĽUJÚCE A WELLNESSOVÉ PROCEDÚRY
- ŠPORTOVÉ HRY PRE DETI AJ DOSPELÝCH, ODBORNÍ ANIMÁTORI, DETSKÝ KÚTIK – VÍSI VEVEŘIČKA
- 10 KONGRESOVÝCH SÁL, NAJVÄČŠIA S KAPACITOU 420 OSÔB

Našu aktuálnu ponuku hľadajte na našej webovej stránke:  
[www.thv.hu](http://www.thv.hu)



Adresa: H-2025 Visegrád, Lepence völgy, č. 1213  
Tel: +36-26-801-900, fax: +36-26-801-918  
e-mail: info@thv.hu, web: www.thv.hu  
GPS súradnice: N 47 45 890, E 18 57 225

## RODINA, SPA&WELLNESS, KONFERENCIE

Otváracia doba pre mimohotelových návštevníkov: každý deň od 8<sup>00</sup>-21<sup>00</sup> hod, okrem sviatkov a v prípade vysokého obsadenia hotela.

- VODNÁ PLOCHA VÄČŠIA AKO 700 M<sup>2</sup>: ZÁŽITKOVÉ A PLAVECKÉ BAZÉNY, BAZÉNY S TERMÁLNOU VODOU, VONKAJŠÍ BAZÉN NA KÚPALISKU S TERASOU NA OPALOVANIE, DETSKÝ BAZÉN
- SAUNOVÝ PARK S FÍNSKÝMI SAUNAMI A S ATMOSFÉROU RÍMSKYCH A TURECKÝCH ČIAS, BIO – SAUNOU, PARNOU A ARÓMA KABÍNOU, TEPIDÁRIUM
- SAUNOVÉ SEANSY, NÁLEVY
- PRE POHYBOVO AKTÍVNYCH: SQUASH, POSILŇOVŇA, STOLNÝ TENIS, PREVENTÍVNE CVIČENIA, FLABÉLOS
- PRE HOŠTÍ TÚŽIACICH PO ODDYCHU: RELAXAČNÉ, UVOĽNÚJÚCE, EXOTICKÉ MASÁŽE, (THAJSKÉ A AYURVÉDA), PRIVAT SPA, ALFA SFÉRA, VÍSIACE KABÍNY Z MŔTVEHO MORA
- PRE HOŠTÍ TÚŽIACICH PO LIEČENÍ: ELEKTROTHERAPIA, HYDROTHERAPIA, PARAFANCO, KYSLÍKOVÁ TERAPIA, LIEČIVÉ MASÁŽE
- PRE HOŠTÍ TÚŽIACICH PO KRÁSE: KOZMETIKA, PEDIKÚRA – MANIKÚRA, KADERNÍCTVO, SOLÁRIUM

Ďalšie naše ponuky nájdete na webe:  
[www.lepencespa.hu](http://www.lepencespa.hu)



Adresa: H – 2025 Visegrád, Lepence – völgy, číslo 1213  
tel: + 36-26-801-970, fax: + 36-26-801-971  
e-mail wellness@lepencespa.hu, web: www.lepencespa.hu  
GPS súradnice: N47 45.890 E18 57.225

## Liečebné kúpele

### Aj na Vás čakajú komárňanské Liečebné kúpele Brigetio so 1700 ročnou kúpeľnou tradíciou!



BRIGETIO  
GYÖGYFÜRDŐ KOMÁROM

V Komárne už počas rímskych čias prekvitala kúpeľná kultúra. Kúpele boli dôležitou súčasťou spoločenského života a oddychu. Tak je to aj v súčasnosti: navštívte nás, liečte sa a nabíte sa energiou v našich kúpeľoch!

Našich hostí čakáme počas celého roka dvoma vonkajšími a jedným krytým bazénom s liečivou vodou, perličkovým kúpeľom, krytým plaveckým a jedným výcvikovým bazénom, ktoré v letnom období dopĺňajú zážitkový rodinný bazén so šmýkačkami, jeden plavecký a dva, šmýkačkou a hračkami vybavené detské bazény.



- certifikovaná liečivá voda
- liečebné procedúry
- svet sauny s dvoma fínskymi, jednou drevenicovou, resp. infrasaunou, saunová záhrada
- bezplatné parkovanie
- dve ihriská: pieskovisko z rímskych čias, 10 metrová pirátska loď, šmýkačky, preliezky
- viacero možností ubytovania: stan, kemping, chata, hotel

**Navštívte aj Vy Komárno a užite si blahodárne účinky našej liečivej vody!**



#### Ďalšie informácie:

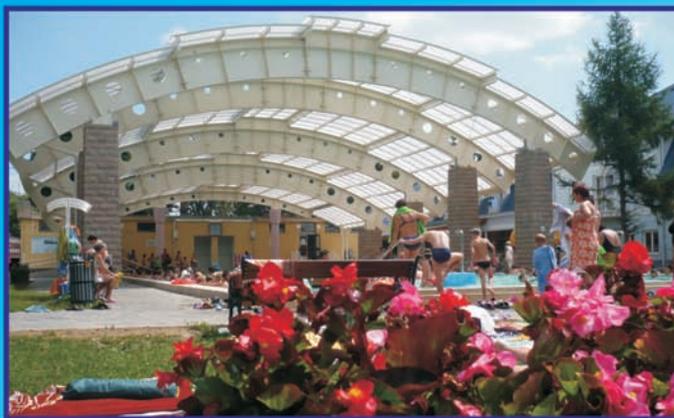
2900 Komárom, Táncsics Mihály utca 34-36.

Tel/fax: 36 (34) 342 551

e-mail: komthermal@komthermal.hu

[www.komaromfurdo.hu](http://www.komaromfurdo.hu)

Teplá voda  
v zime  
- v lete



V obnovených Termálnych kúpeľoch v obci Bogács zábavu, oddych a liečenie Vám zabezpečí šesť bazénov s liečivou vodou, mega jakuzzi, plavecký a detský bazén a nové vodné ihrisko. Od leta 2014 novým tobogánovým parkom očakávame našich hostí každej generácie.

Liečebné centrum osobitnými wellnessovými procedúrami čaká svojich hostí.

Naše apartmány celodenným bezplatným vstupom do kúpeľov a bezplatnou saunou ponúkajú hosťom dokonalý oddych a regeneráciu. Rekreačné stredisko Jurta je vhodné najmä pre skupiny, kým náš kemping je ideálnym rekreačným miestom pre milovníkov prírody.



#### Kontakty:

Termálne kúpele v Bogácsi

(Bogácsi Thermálfürdő Kft.)

3412 Bogács, Dózsa Gy. u. 16.)

Tel: +3649/534-410, +3649/534-018

Fax: +3649/534-021

[www.bogacsitermalfurdo.hu](http://www.bogacsitermalfurdo.hu)

e-mail: szallas@bogacsitermalfurdo.hu



# HISZI®

# Google Térkép



## iGO Navigáció

**Štrnástročnou poctivou prácou (1990 – 2014)  
zhotovil sústavu máp Maďarska a Rumunska.  
Táto sústava máp tvorí základ  
navigačného systému iGO GPS (2004) a Google Maps (2006)**

**[www.hiszi-map.hu](http://www.hiszi-map.hu)**

## Kúpele, ubytovanie



### Lidia HOTEL Wellness a Reštaurácia

7815 - HARKÁNY, KOSSUTH L. U. 49  
Tel./Fax : +36 (72) 479 740, +36 (72) 580 087  
E-mail: lidia@tenkes.net  
Web: www.lidiahotel.hu

Wellnessový hotel Lidia s reštauráciou sa nachádza v centre mesta Harkány, iba 200 metrov od vchodu do Termálnych kúpeľov. Hotel disponuje 37 dvojposteľovými izbami, ktoré sú vybavené televízorom, telefónom, kúpeľňou ( sprcha, WC, fén ), chladničkou či WI - Fi. Vo wellnessovej časti hotela hosťom slúži perličkový kúpeľ, parná kabína, fínska a infra sauna, či malá posilňovňa. Naša exkluzívne zariadená reštaurácia s kapacitou 90 osôb, očakáva svojich hostí s letnou terasou pre 50 hostí, okrem toho domácimi, maďarskými chuťami, či špecialitami medzinárodnej kuchyne, s možnosťou usporiadania rôznych spoločenských akcií.

### Penzión a reštaurácia Sebesvíz



Penzión sa nachádza v najkrajšej časti pohoria Bükk, iba 10 km od Lillafüredu, vo výške 660 metrov nad morom. V penziónne disponujeme 18 dvojposteľovými izbami s možnosťou prístelky ako aj s 2 štvorizbovými apartmánovými izbami. Každá izba je vybavená kúpeľňou, farebným televízorom, chladničkou, telefónom. V našej reštaurácii hosťom ponúkame najlepšie špeciality maďarskej kuchyne. V kongresovej sále s kapacitou 60 osôb je ideálna možnosť usporiadať firemné, či rôzne rodinné oslavy. V blízkosti možnosť rybolovu a cykloturistiky.

Adresa a kontakt: Penzión Sebesvíz  
3517 Miskolc, Kültúrúlet 01062, Támpont 3  
Tel./fax: +36-46-333-303,  
web : www.sebesvizpanzio.hu,  
e-mail : sebesviz@t-online.hu



V meste Zalakaros, v blízkosti Liečebných kúpeľov čakáme našich milých Hostí v našich apartmánoch. Aj naša reštaurácia a vináreň srdečne očakávajú svojich návštevníkov.

Kontakt:  
E-mail: adrienn.arany@gmail.com  
Web: www.holiday-zalakaros.com  
Tel.: +36 (30) 283 8205



### Čakáme Vás v Bugacpuszte!

Každý deň garantované konské predstavenie od 01. mája do 30. septembra.  
Program sa začína od 11: 30 hod pri Čárde Karikáš!  
Po skončení programu zavítajte do príjemnej Čárdy Karikáš a ochutnajte maďarské špeciality!

Kontakt a adresa:  
Bugac 6114, Nagybugac 135. Tel: +36 30/41-66-439  
E-mail: info@bugacpuszta.hu Web: www.bugacpuszta.hu



Wellnessový hotel vinnej oblasti Mór, v objatí pohoria Vértes, Hétküti Wellness Hotel a konský Park, svojou impozantnou budovou, pripomínajúcou vidiecku kúriu, očakáva návštevníkov 31 izbami, 4 apartmánmi, wellnessovou časťou a ochutnávkou vín.

- ✦ Vodný svet ponúka širokú škálu služieb: plavecký bazén, detský bazén, perličkový kúpeľ, Kneippov bazén, aromakabína, fínska sauna, sauna so svetelnou terapiou, infrakabína, posilňovňa. Za poplatok masáže, kozmetika a kaderníctvo.
- ✦ Piesočná terasa na opaľovanie, s krásnou panorámou na Vértes.
- ✦ Podujatia pod holým nebom, tréningy, kongresy, meetingy, svadby
- ✦ 20 ha Konský park a koniareň, možnosti jazdy v kočiary a na koni počas celého roka, pestré programy
- ✦ Hostinec Lovas s pochutinkami tradičnej domácej a medzinárodnej kuchyne, tradičné švábske jedlá
- ✦ Možnosti ochutnávky vín, vínné túry v kočiary, vínné večere vo vinnej oblasti Mór

Hotel počas celého roka očakáva každého záujemcu množstvom pestrých programov.

Ďalšie informácie, rezervácia:

### HÉTKÜTI WELLNESS HOTEL ÉS LOVAPARK

H-8060 Mór, Dózsa Gy.u.111. Tel: +36-22-563-082  
E-mail: sales@hetkut.hu - Internet: www.hetkut.hu



### Penzión Villa Rigo Mediterránska harmónia pri úpätí pohoria Mátra!

- prvotriedny penzión s kapacitou 19 osôb
- turmalínkrištáľová infra sauna
- početné masáže
- perličkový kúpeľ
- konferenčná sála pre 40 osôb
- degustácia vín z ponuky viac, ako 20 vínných pivníc.

Srdečne Vás očakáva Villa Rigo!

Kontakty:  
H-3351 Verpelét Liget út 9. Tel: +36 36 432 973  
E-mail: info@villarigopanzio.hu www.villarigopanzio.hu

### Termálne kúpele Szent Gróth - „ostrov pokoja“



#### Szent Gróth Termálfürdő ZALASZENTGRÓT

Už viac ako jedno desaťročie od konca apríla do konca Septembra vítajú svojich návštevníkov termálne kúpele medzi obcami Zalabér a Zalaszentgrót. Kúpele disponujú 5 vonkajšími a 4 krytými bazénmi ( teplota vody medzi 32 - 36 stupňov Celsia ) s celkovou plochou vody 1100 m<sup>2</sup>. Hosťom slúžia rôzne vodné atrakcie, ako šmykačky, fínska sauna, parná kabína, ako aj možnosť bezplatného parkovania. V areáli kúpeľov sa konajú mnohé podujatia, ako nočné kúpanie, či rôzne gastronomické a hudobné podujatia. Čakáme našich milých hostí!



<http://www.szentgrotfurdo.hu>

Majiteľ tohto kupónu si môže uplatniť zľavu 10%!

# Ekocentrum jazera Tisza – Poroszló OBRIE SLADKOVODNÉ AKVÁRIUM MAĎARSKA



Jazero Tisa, so svojou rozlohou 127 km<sup>2</sup> druhým najväčším jazero v Maďarsku, nie je možné ho porovnávať s iným jazero. Svojou pestrou, mozaickou hladinou je pravou dobrodružnou vodnou krajinou v srdci Dolnej zeme: ostrovy, lužné lesy, močiare, či trstinové porasty ju robia vzrušujúcou. Od rodiny, túžiacej po kúpaní a opalovaní, cez zanieteneho rybára, či vášnivého ornitológa tu každý nájde pre seba ideálne možnosti na strávenie voľného času.

## **Jazero Tisa je výnimočný turistický cieľ, pretože**

- jej centrálna časť disponuje jedinečnými vlastnosťami. Je ideálnym miestom na člnkovanie, rybolov, poľovačku, či len jednoducho pre návštevníkov túžiacich po oddychu.
- vtáčia rezervácia európskeho významu, nachádzajúca sa v severnej časti jazera Tisa, je útočiskom pre 200 druhov vtákov a tu sa nachádzajú aj v Európe najrozsiahlejšie plochy vodnej ruže, čiže lekna.
- v južných zátokách milovníci aktívneho turizmu môžu holdovať rôznym adrenalinovým vodným športom

Jazero Tisa je európskym centrom cyklistiky, odbočiac od hlavnej hrádze tunajší návštevníci sa môžu oboznámiť so zaujímavou prírodou, tradičnými osidleniami a využiť bohaté kultúrne programy.

Obec Poroszló, ako jedno z najväčších sídiel, sa nachádza na pravom brehu jazera Tisa – pozdĺž štátnej cesty č. 33 – víta hostí, prichádzajúcich za návštevou jazera Tisa. Voľná pláž obce, či jeho prístavy ponúkajú návštevníkom vynikajúce možnosti na oddych. Z každého ubytovacieho zariadenia, či reštaurácie, ktoré sú v obci Poroszló, každý hosť s určitosťou sa vráti domov ako spokojný zákazník. Milovníci architektúry môžu navštíviť miestny evanjelický, či katolícky kostol. Bezpochyby najznámejšia a najnavštevovanejšia turistická atrakcia je Ekocentrum jazera Tisa, ktoré ponúka celodenný program počas celého roka. V centrálnej budove, ktorá tvarom pripomína priletajúceho vtáka, sa nachádza najväčší akváriový systém so sladkou vodou v Európe, s objemom skoro 1 milión metrov kubických vody. Monumentálnu centrálnu budovu ohraničuje park voľného času, kde hostia môžu vidieť zvieracie predstavenia, či ihriská. Z prístavu Ekocentra vyplávajú člny vybavené GPS, či malé lode za objavením zázračného vodného sveta jazera.

Priaznivá poloha obce umožňuje tunajším hosťom, či už – na vode člmi, alebo na bicykli – spoznať pozoruhodnosti okolia jazera Tisa.

Počas celého roka pestrá škála zábavných a gastronomických programov čaká návštevníkov obce Poroszló – medzi inými – Záprahové konské preteky, Kotlíkový a kohútí festival, Palacinková party, Festival jedál z rýb a súťaž vo varení rybacej polievky „halászlé“, či Lampiónový sprievod.

### **Adresa a kontakt :**

**H-3388 Poroszló, Kossuth L. u 41 +36 (36) 553 033  
info@ttoc.hu www.ttoc.hu/sk**



## ...klenot Južného Boršodu

V našom dynamicky sa rozvíjajúcom, kludnom meste, ležiaceho na severovýchode Maďarska je všetko dané pre oddych našich návštevníkov: tiché parky s kvetmi, počas podujatí námestia plné ľudí, pohodlie poskytujúce lôžkové kapacity, reštaurácie ponúkajúce bohatý výber gastronomických špecialít.

Najnavštevovanejším objektom Tiszaújvárosu sú Termálne a liečebné kúpele. Odborníkmi potvrdená liečivá voda Termálnych kúpeľov slúži pre hostí v 3 krytých bazénoch s rôznymi stupňami vody a v jednom vonkajšom bazéne, jej liečivé účinky sa prejavujú hlavne pri liečení kĺbových ochorení, chronických gynekologických a urologických chorôb, ale vďaka svojej schopnosti odbúravať stres, každého môže príjemne uvoľniť. Oddych doplnia rôzne liečebné procedúry, sauny, solárium, masáže a pedikúra, pričom sú dostupné aj pre telesne postihnutých.

V letných mesiacoch Kúpalisko s aquaparkom skoro v 7 ha areáli 6 bazénmi so zážitkovými prvkami (Hradný, Dobrodružný, Plavecký, Tobogánový bazén a bazén s vlnobitím spolu s novým bazénom s termálnou vodou), zelenými plochami na opalovanie, športovými a detskými ihriskami zabezpečí príjemný oddych pre celú rodinu.

V areáli kúpeľov ležiaci Hotel Termál svojimi 2 posteľovými izbami, 2 posteľovými apartmánmi a s 2x2 posteľovými rodinnými izbami, ponúka pre 50 osôb možnosť na ubytovanie, oddych a stravovanie.

Termál Kemping\*\* s kapacitou skoro 500 osôb, ponúka hosťom miesta na stanovanie a pre obytné prívěsy, spoločné toalety, športové ihriská, spoločnú jedáleň a detské ihrisko.

V tesnej blízkosti hotela a kúpaliska ležiaci Športcentrum svojimi zariadeniami európskej úrovne zabezpečuje dokonalé podmienky takmer pre 20 športových odvetví.

Našou pýchou sú tunajšie preteky Svetového pohára v triatlone, majúce už 17 ročnú históriu a k tomuto patriaci Triatlonový veľký týždeň.

Blízkosť rieky Tisza núka možnosti pre milovníkov vodných športov a rybárstva, divá zver lužných lesov pri rieke zase slúži pre poľovnícky turizmus.

Kultúrny život mesta Tiszaújváros má vynikajúce tradície, mnoho podujatí ponúka možnosti zábavy : Jarný festival, Dni mesta, Sobotnajšie partie, podujatia pod holým nebom, Divadlo bez hraníc.

Tiszaújváros a jeho pohostinní občania každého vrelo očakávajú.

[www.tiszaujvaros.hu](http://www.tiszaujvaros.hu)

**Termálne a liečebné kúpele** – 3580 Tiszaújváros, Szederkényi út 12.

• +36-49/540-460 • [www.termal.tujvaros.hu](http://www.termal.tujvaros.hu) • [termal@tujvaros.hu](mailto:termal@tujvaros.hu)

**Hotel Termál** – 3580 Tiszaújváros, Teleki Blanka út 2. • +36-49/542-300

• [www.szallodak.tszolg.hu](http://www.szallodak.tszolg.hu) • [hoteltermal@tujvaros.hu](mailto:hoteltermal@tujvaros.hu)

**Termál Kemping** – 3580 Tiszaújváros, Szederkényi út 53.

• +36-49/542-210 • [www.szallodak.tszolg.hu](http://www.szallodak.tszolg.hu) • [camping@tujvaros.hu](mailto:camping@tujvaros.hu)





# Balatonszemes: letovisko, ktoré má dušu



**B**ie náhodou sa nachádza Balatonszemes presne uprostred južnej pláže Balatonu. „Tu tlčie srdce Balatonu!“ – hovoria často opakovane vracajúci sa hostia, keď rozprávajú o rodinnej atmosfére a pohostinnosti miestnych obyvateľov v Balatonszemesi.

Toto sídlo so svojou upravenou verejnou zeleňou a priateľským okolím je aj v roku 2015 najlepšou voľbou pre tých, ktorí chcú stráviť dlho očakávané minúty svojej dovolenky ďaleko od starostí všedných dní, ale zároveň vo vírivkej balatonskej atmosfére.

Všetky miestne pláže južného brehu Balatonu v Balatonszemesi s pozvoľným vstupom do jazera sú ideálne hlavne pre rodiny s malými deťmi. Hostom sa tu snažia vyjsť v ústrety aj perfektnými zážitkovými kúpeľmi, vhodnými aj pre detských návštevníkov, ako aj bezplatnými plážami a bezplatným parkovaním. Animačné programy na pláži môžu spestriť v letnej sezóne na brehu strávené nezabudnuteľné minúty veľkým aj malým.

Miestni organizátori v oblasti kultúry sa snažia tento rok o vytvorenie doteraz najpestrejšej programovej ponuky, rôzne zábavné festivaly, ako aj letné, podvečerné hudobné programy sú obľúbené aj medzi zahraničnými návštevníkmi Balatonszemesu.

**B** dych plný zážitkov sľubuje prechádzka medzi pozoruhodnosťami mesta: jedinečnou atrakciou je Poštové múzeum a Výstava Zoltána Latinovitsa, budova Sovieho hradu so svojou romanticko – tajomnou atmosférou, Chládková aleja, ako aj rímskokatolícky kostol.



Ďalšie informácie:

[www.balatonszemes.hu](http://www.balatonszemes.hu)

Telefón: +36 (84) 560 902

## Miesta na rekreáciu



**HOTEL SILVER RESORT**  
BALATONFÜRED  
★★★★  
SUPERIOR

### STVORENÝ NA BREH JAZERA

– ELEGANCIA A HARMÓNIA NA BREHU BALATONU

Hotel Silver Resort\*\*\*\* superior leží v prekrásnom, starobylé časy pripomínajúcom a už v rímskych časom obývanom mestečku Balatonfüred, priamo v centre a ponúka na brehu jazera komplexné služby pre hostí túžiacich po aktívnom oddychu a rekreácii, ako aj pre milovníkov jachtingu.

**HOTEL SILVER RESORT\*\*\*\*SUPERIOR**  
*Kde si rande dávajú príroda, architektúra a umenie ...*



[www.silverresort.hu](http://www.silverresort.hu)  
[sales.balaton@silverresort.hu](mailto:sales.balaton@silverresort.hu)  
H-8230 Balatonfüred,  
Zákonyi F. u. 4.  
Tel.: +36 (87) 583 000, +36 (87) 583 001




**Návštevnícke centrum a host'ovský dom Mateja Bela**

V centrálnej zóne, 7 moderne zariadených izieb max. pre 26 osôb je k DISPOZÍCII počas celého roka! Grátis parkovanie a vonkajší bazén. Za poplatok sauna a detské ihrisko.

Adresa a kontakt: 8648 Balatonkeresztúr, Ady E. u. 26., e-mail: belmatyaskozpont@gmail.com, Tel.: +36-30/497-4103, Facebook: Béli Mátyas Látogatóközpont és Vendégház.



**Sme otvorení počas celého roka!**

Apartmánový dom sa nachádza v Parkovej ulici, v centre Badacsonya, v tichom prostredí, s východom na Rímsku cestu, 5 minút chôdze od pláže. Disponuje tromi vlastnými apartmánmi s osobitným vchodom a s výhľadom na Balaton. V dome je možnosť osobitného prenájmu izby s kúpeľňou. Máme možnosť ubytovať aj skupiny. Parkovanie v uzavretom dvore. V záhrade možnosť opalovania, grilovania, či opekania. Dostupnosť Wifi. Sme otvorení počas celého roka! Apartmány sú jedno, resp. dvojizbové, vhodné na ubytovanie 2 - 6 osôb.

Adresa a kontakt: Terasse Apartman Badacsonya, Park út 62. Tel.: +36 (30) 290-5507  
Email: agibadacsonya@freemail.hu  
<http://www.balatoniszallasportal.hu/nagy-agnesterasse-apartman/>

**Apartmánový dom Balla**



V tichej uličke, udržiavanou záhradou čakáme našich hostí. Slniečna pláž 1000 metrov, reštaurácia 500 metrov. Bezplatné wi-fi, stolný tenis, badminton, parkovanie. K apartmánom patrí dobre vybavená kuchyňa, terasa so záhradným nábytkom, gril na drevené uhlie.

Kontakt a adresa: 8600 Siófok, Sziget u. 28.  
[www.ballaapartman.hupont.hu](http://www.ballaapartman.hupont.hu)  
e-mail: balla7@eninternet.hu  
Tel.: +36 (84) 314 307, Mobil: +36 (30) 5034 957



V Balatonfürede v apartmánovom rodinnom dome so záhradou sú k dispozícii 2 komfortné izby pre 4 osoby. V blízkosti je mnoho obchodov, možnosti na nákupy a zábavu. Pláže, zážitkové kúpele, jazda na koni, autobusová prehládka mesta, cyklotrasa.

**Kontakt:**  
Tel/fax: +36 (87) 343 615  
Mobil: +36 (30) 514 0245  
E-mail: adriennesziszsi@gmail.com  
Dr. Kaiser Gézáné  
8230 Balatonfüred,  
Bartók B. u. 8.

*Vychutnajte si žiarivé lúče letného slnka v čarokrásnom Hévíze, kde teraz môže oddychovať celá rodina za veľmi priaznivé ceny!*



**Letná Prázdninová Akcia**

Platnosť: od 15.06.2015 do 01.09.2015  
Cena zahŕňa:  
ubytovanie na 5 alebo 7 nocí, polpenzia (raňajky a večera formou bufetu),  
užívanie wellnessovej časti (zážitkové kúpele, jacuzzi, fínska sauna, bio-aromatická sauna, parná kabína), posilňovňa, župan, WiFi, DPH.

**Cena: 239, EUR /osoba/5 nocí, resp. 305 EUR /osoba/7 nocí (V dvojposteľovej izbe pre jednu osobu.)**

Zľavy na deti:  
dieťa medzi 0-6 rokmi grátis, dieťa medzi 6-12 rokmi 27 EUR./dieťa/noc

**Zadaním hesla PALSLO vyššie uvedených cien poskytneme zľavu 10%.**

Cena nezahŕňa: daň z ubytovania: 1,60 EUR/osoba/noc (od 18 roku veku, platí sa osobitne na mieste)



**HOTEL PALACE**  
HÉVÍZ ★★★★★

Hotel Palace\*\*\*\* Hévíz  
H-8380 Hévíz, Rákóczi u. 1-3.  
Tel.: 00 36 (83) 542 140  
Email: info@palacehotelheviz.hu  
[www.palacehotelheviz.hu](http://www.palacehotelheviz.hu)



**Oddýchnite si v našich apartmánoch s rodinnou atmosférou**



Našich hostí, túžiacich po oddychu čaká v tichej časti mesta Hajdúszoboszló, iba 400 metrov od kúpeľov náš komplexne zariadený apartmánový dvojdom, s dvoma oddelenými vchodmi, hoci aj pre 12 osôb. Vlastná záhrada, hojdačka, možnosti grilovania a parkovania, dobre vybavená kuchyňa je k dispozícii počas celého roka. Ubytovanie na jednu noc 2800 Ft + 450 Ft daň z ubytovania/osoba. Pre deti poskytneme zľavu.



Náš úplne obnovený apartmánový dom v Balatonföldvare, 450 metrov od pláže a prístavu, vhodný pre 10-14 osôb, s veľkou záhradou a vynikajúcim vybavením očakáva milovníkov Balatonu. Ubytovanie na jednu noc 4000 Ft/osoba, pre deti poskytneme zľavu.

**k.rita0619@gmail.com**  
**4200 Hajdúszoboszló, Bródy Sándor u. 89**  
**8623 Balatonföldvár, Budapest út 79.**



# Balatonfüred

Balatonfüred patrí medzi historicky najstaršie kúpeľné mestá v Maďarsku. Skutočnými pokladmi mesta sú objavené minerálne pramene, z ktorých v súčasnosti pri štyroch môžeme ochutnať telo aj dušu liečiacu kyslú vodu, ktorá má významné miesto aj pri liečebných procedúrach Ústavu srdcovo – cievnych chorôb.

Pri ochoreniach zažívacieho traktu a cukrovke pacienti ju pijú v rámci pitnej kúry, pri liečení srdcovo – cievnych ochorení je termálna voda využívaná formou kúpeľných procedúr.

Balatonfüred je v súčasnosti uznávané turistické centrum. Svojou prítlačivosťou, kultúrnymi, gastronomickými a športovými podujatiami, medzi ktorými sú najvýznamnejšie Festival časov, Slávnosti rýb a vína, súťaž jachetníč Modrá stuha, Anna – ples, Festival gitary, Víne týždeň v Balatonfürede a Festival romantickej reformizácie láka svojich návštevníkov.

V letnej sezóne tu najviac radosti prežívajú milovníci vodných športov, kúpania a jachtingu, pre milovníkov prírody slúžia prechádzky po okolí, romantické Koloska údolie, či miestny Zverinec. Pre cyklistov, či milovníkov Nordic Walking sú k dispozícii zvlášť dráhy. Všetky tri múzeá (Jókaiho pietny dom, Vila Vaszary a Mestské múzeum) ponúkajú pozoruhodné a výnimočné výstavy.

**Podrobne o programoch: [http://balatonfured.info.hu/programok\\_kiallitasok/](http://balatonfured.info.hu/programok_kiallitasok/)  
Pozoruhodnosti:**



**BALATONFÜREDI**  
TURISZTIKAI EGYESÜLET

Kontakty:

**Balatonfüredi Turisztikai Egyesület**  
(Turistický spolok v Balatonfürede)  
**Balatonfüredi Tourinform Iroda**  
(Turistická informačná kancelária)

8230 Balatonfüred, Blaha u. 5.

Tel.: +36 (87) 580 482,

+36 (30) 758 3585

E-mail: [tdm@balatonfured.info.hu](mailto:tdm@balatonfured.info.hu)

web: [www.balatonfured.info.hu](http://www.balatonfured.info.hu)



**Romanická Doba**  
**Reformácie**

*Kultúrny festival*  
*tradícií minulých časov*

**X. Festival Romantickej Doby**

**18. – 20.**  
**Septembra 2015**

Srdečne Vás očakávame!

Sta te sa súčasou cestovania v čase!

**Otvárací koncert festivalu s prekvapením**

V spoločenskej sále Hotela Anna Grand!

Večer 19. septembra 2015 Ples doby reformácie

Počas večere ceremonálny majster a doprovod na klavíri pomôže spoznať atmosféru doby, po tom hostia môžu uvidieť dobové tance a skupina Madarak zabezpečí tanečnú zábavu do úsvitu.

Tie páry, ktoré do 31. júla si zakúpia lístok na ples, si zadarmo môžu vypožičať dobové šaty!

Cena vstupenky na ples: 12.000 Ft/osoba, v cene je zahrnuté večera, program a DPH.



Každá naša milá návštevníčka svojej vstupenke dostane ešte ako darček tanečný poriadok!

- ☞ Dobové prechádzky
- ☞ Nedeľné matiné : Premietanie filmu
- ☞ Cigánska hudba Szerenád

## Sprievodné programy

- ☞ Remeselnícky jarmok a ukážky každý deň
- ☞ V sobotu sprievod s kočiarimi, jazdcami a s hudobným sprievodom, v dobovom oblečení
- ☞ V nedeľu súťaž vo varení spojená s ochutnávkou jedál
- ☞ U hosťa: predstavenie tihanského Levandulového Domu v kancelárii Tourinform v Balatonfürede
- ☞ Degustácia a spoznávanie dobových vín, predstavenie remeselníckych výrobkov s ochrannými značkami
- ☞ **Výpožička šiat!** Aj tento rok je tu možnosť vypožičať si krásne dobové šaty. Ceny za vypožičanie je 1900 Ft/šaty. Využite aj Vy túto príležitosť a cestujte spať v čase s našou pomocou!
- ☞ **Aj tento rok hľadáme kuchára doby reformácie!** Milí milovníci varenia – pečenia – kuchtenia!  
Aj tento rok vyhlasujeme Súťaž o Najlepšího kuchára doby reformácie.

*Zmena programu vyhradená!*

Balatonfüredi Turisztikai Egyesület  
(Turisticko-informačná kancelária v Balatonfürede)

+36 (87) 580 482, +36 (30) 758 3585

[tdm@balatonfured.info.hu](mailto:tdm@balatonfured.info.hu) [www.balatonfured.info.hu](http://www.balatonfured.info.hu)

[facebook.com/romantikusreformkor](https://www.facebook.com/romantikusreformkor)



## REKREAČNÉ STREDISKO HETHLAND VSZ ZAMÁRDI

Dňa 15. apríla 2015 znova otvára svoje brány rekreačné stredisko Hethland. Keď aj Vy túžite po ničím nerušenom oddychu v rodinnom prostredí, my Vám zaručíme pokoj!

Rekreačné stredisko pozostáva z dvoch budov. V hlavnej budove je reštaurácia, bufet, na poschodí sú izby a kongresová sála. Každá z 12 izieb disponuje chladničkou a farebným televízorom. Ku každej izbe patrí kúpeľňa a WC. Tento typ zariadenia umožňuje ubytovanie hostí v troj, resp. dvojposteľových izbách.

V druhej budove strediska sa nachádza ďalších 20 izieb, z ktorých je 18 trojposteľových, jedna izba je päťposteľová a jedna izba disponuje šiestimi posteľami. Aj tieto izby sú vybavené chladničkou a farebným televízorom.

Rekreačné stredisko má vlastnú kuchyňu, kde našich milých hostí čakáme domácimi – maďarskými kulinárskymi špecialitami, zvlášť máme veľmi chutné gastronomické špeciality z rýb, ako aj jedlá upečené v peci, tak môžete ochutnať aj také výnimočné jedlá, ako sumec na kapuste, či rybacia klobása. Vo vonkajšej peci upečený plamenník, či pečené prasiatko privolajú hlad určite každému hostovi. V rámci tematických gastronomických večerí našim návštevníkom prinášame kuchynské špeciality vzdialených končín. Môžu spoznať výnimočné jedlá brazílskej, thajskej, gréckej, viedenskej alebo sedmohradskej kuchyne. Okrem toho pripravujeme aj večere, zamerané na ryby a držky, kde naši hostia si môžu vybrať z 12 druhov držkových jedál.

Medzi naše gastronomické novinky patrí zavedenie ochutnávok vín, či usporiadanie vinnych večerí, a zariadenie vinárskeho kútika, kde milovníci tohto vznešeného nápoja môžu ochutnať najlepšie maďarské vína.

Rekreačné stredisko disponuje veľkým trávnikovým parkom a vlastnou plážou, okrem toho naši hostia majú bezplatné parkovisko.

### Ceny\*

DENNÁ CENA	Pred a posezónne	Hlavnásezóna	Mimosezóny
Dospelý	19.5€	26€	14.5€
Dieťa	14.5€	19.5€	12.5€

TURNUS(príchod v pondelok, odchod v pondelok)	Pred a posezónne	Hlavnásezóna	Mimosezóny
Dospelý	113€	135.5€	jednotlivá
Dieťa**	79€	101.5€	jednotlivá

SKUPINY ***	Pred a posezónne	Hlavnásezóna	Mimosezóny
Dospelý	17€	22€	jednotlivá
Dieťa**	13€	17€	jednotlivá

SKUPINOVÉ TURNUSY*	Pred a posezónne	Hlavnásezóna	Mimosezóny
Dospelý20	90.5€	108.5€	jednotlivá
Dieťa20	63€	81.5€	jednotlivá

\* Ceny sú orientačné, prepočítané budú podľa kurzu platného v čase pobytu.

\*\* Kategória platí pre deti do 14 roku veku.

\*\*\* Skupiny nad 20 osôb

Deti do 3 rokov veku majú stravovanie a ubytovanie bezplatne!

Poplatok za psa: 5€/pes/noc (Ubytovať je možné iba psa do 10 Kg, s platným očkovacím preukazom)

Daň z cestovného ruchu (nad 18 rokov): 1.3€/osoba/deň



STRAVOVANIE	
Deťom do 12 rokov zabezpečíme zľavu 50% z ceny stravovania	
Bufetové raňajky	4€/osoba/deň
Obed	6€/osoba/deň
Večera	5€/osoba/deň
Plnápenzia	11€/osoba/deň
Polpenzia	8€/osoba/deň



Zamárdi je najľahšie dostupné rekreačné miesto na južnom brehu Balatonu s vynikajúcimi danosťami. Vede sem diaľnica M7, pretína ju južná železničná trasa, ktorej až 3 železničné stanice patria k Zamárdi, a z toho dôvodu rekreačné centrum je iba na cca. 20 minút pešej chôdze.

Okolie ponúka mnoho atrakcií pre turistov. Máme výborné vzťahy so spoločnosťami, prevádzkujúcimi miestne pozoruhodnosti, ako Dobrodružný park, Vojenský park a múzeum, resp. naši hostia môžu využiť aj možnosť plavby loďou na prvej maďarskej hybridnej jachte. Čakáme na Váš záujem!



### Kontakty:

Hethland Turisztikai és Szolgáltató Kft. Kontaktná adresa: 6721 Szeged, Szent István tér 14.

Prevádzková adresa (Rekreačnéstredisko): 8621 Zamárdi, Kiss Ernő u. 3.

Telefón: +36 (30) 732 9563

E-mail: zamardi@hethland.hu Web: zamardi.hethland.hu Rezervácia: zamardi.foglalas.hethland.hu

# Vynikajúce maďarské vína a iné dobroty...

**G**astronomická a vínna kultúra Maďarska, jej danosti, pestrofarebná ponuka ( 22 vínných oblastí, vínne cesty, hungariká, reštaurácie ponúkajúce špičkové služby, gastronomické festivaly, festivaly vín, páleniek ), z tejto širokej ponuky si môže vybrať návštevník nášho južného suseda. Práve gastronomický a vínný turizmus je ten aspekt, ktorý nie je práve najdôležitejší pri výbere potencionálneho cieľa rekreácie, ale na mieste už veľmi zaváži pri hodnotení konkrétneho miesta rekreácie.

**R**ávšteva gastronomického, resp. vínného festivalu však už môže byť aj hlavnou motiváciou jednej víkendovej cesty. V gastronomickom turizme každá generácia si nájde pre seba vhodnú zábavu. Veľké možnosti sú ukryté vo vínnom turizme: v prípade mladej a strednej generácie turistov, je cieľom spojiť vínný turizmus s wellnessovým a kultúrnym turizmom. Na základe údajov maďarského Štatistického úradu v roku 2012 v oblasti služieb 50 324 zariadení čakalo svojich hostí. Z toho bolo 25 929 reštaurácií a bufetov, 3362 cukrární, 20 269 obchodov s liehovinami a 764 diskoték. Jedným zo základných elementov maďarskej gastronómie sú aj kaviarne. Zákonné uznanie tzv. Hungarik sa udialo v roku 2012, od tej doby sa neustále zvyšuje počet sem zaradených gastronomických a iných výrobkov.

V súčasnosti možno pozorovať zvyšovanie hodnoty gastronómie (sem patrí aj vínna kultúra).

**H**oci aj gastronomický turizmus, ako aj vínný turizmus by mohli fungovať ako samostatné turistické produkty, ich rozvoj je spoločný, veď sa vynikajúco dopĺňajú : zážitok z ochutnaných vín jednotlivých oblastí umocňujú kulinárske špeciality, a to platí aj opačne. Okrem toho ponuku gastronomického a vínného turizmu je veľmi ľahké pričleniť k iným turistickým produktom, ako je napríklad kultúrny turizmus, zdravotný turizmus, aktívna turistika a mnoho ďalších. V Maďarsku sa nachádza 22 vínných oblastí, ktoré vo svojich územiach, veľkostiach ako aj v charakteristikách ich vín sú značne odlišné.

Výborným príkladom toho, ako jednotlivé vínne oblasti zohrávajú dôležitú úlohu v turizme a kultúre je Tokajská vínna oblasť, ktorá v kategórii kultúrne územia bola v roku 2002 zaradená medzi Svetové kultúrne dedičstvo UNESCO.



Miskolc-Görömböly



Győrújbarát

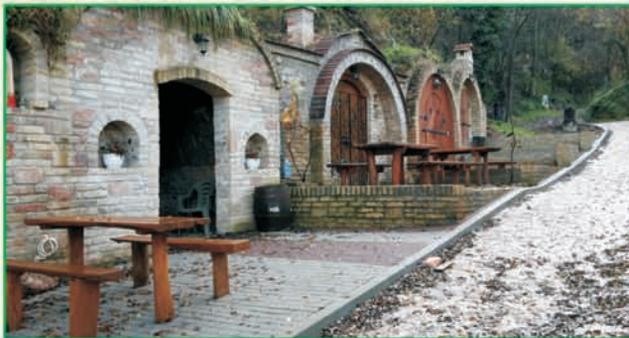
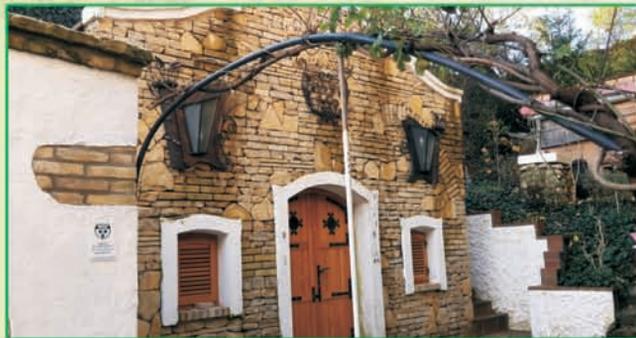


Eger



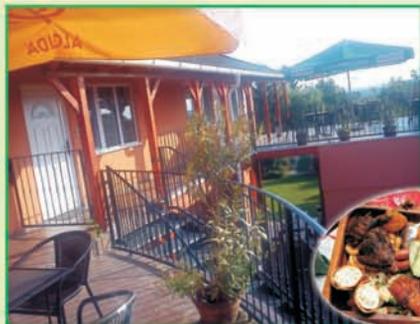
Balatonlelle

**Jednou perlou Pannohalmskej vinnej oblasti je Győrújbarát, kde obhliadkou pivníc, maďarským pohostinstvom a vrúcnyim priateľstvom čakajú tunajších návštevníkov.**



**G**yőrújbarát sa nachádza v okrajovej časti mesta Győr a turistom ponúka čaro krásnu prírodu. Cez obec obklopujúce lesy a hory vedú mnohé turistické trasy a cyklotrasy, kde okrem iných pozoruhodností turisti môžu vidieť vinne pivnice, zaujímavú faunu či lesné vyhlídky.

Pannohalma a svetové kultúrne dedičstvo predstavujúce Benediktínske opátstvo je iba na dosah ruky. Historické centrum Győru, ako aj Termálne a zážitkové kúpele Rába Quelle sú iba na 15 minút cestou autom. V meste počas celého roka kultúrne podujatia a festivaly očakávajú tunajších návštevníkov!



**V** blízkosti Chráneneho krajinného územia v Pannohalme, v tichom prostredí očakáva svojich hostí rodinný podnik Hostinec, penzión a reštaurácia Aranypatkó\*\*\*. Pre návštevníkov je k dispozícii komfortných 10 ks 2-4 posteľových apartmánov. V útulnej reštaurácii Hostinca s kapacitou 40 osôb a na terase pre 50 osôb hostia môžu ochutnať najlepšie špeciality tradičnej maďarskej kuchyne.

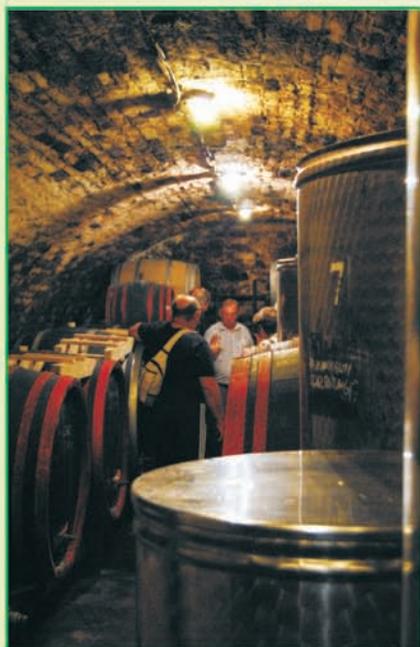
**Kontakt: 9081 Győrújbarát, István u. 21. Tel.: +36 96 543 730  
Web: www.aranypatkofogado.hu, E-mail: aranypatkofogado@gmail.com**

S radosťou pomôžu pri organizácii programov! V okruhu 500 metrov od hostinca sú 3 vynikajúce pivnice, kde tu strávené dni môžete obohatiť o ochutnávku vín a vinne túry!



**V** inna pivnica Ács / Hosfovský dom Jóbor – miesto, kde sa stretávajú oddych a vynikajúce vína. Tento rodinný podnik v Győrújbaráte už viac ako dve desaťročia podniká v oblasti vinárstva. V ich ponuke sú hlavne biele vína, charakteristické pre Pannohalmskú vinnu oblasť, ale nájdu sa tu aj červené a rosé vína. K ochutnávkam ponúkajú výborné domáce špeciality. V novom hosfovskom dome vedia ponúknuť ubytovanie pre 8 osôb. Hostia môžu oddychovať na peknom, útulnom dvore, v chládku gaštanov a je možnosť aj na grilovanie, či varenie v kotlíku.

**Kontakt: 9081 Győrújbarát, Erzsébet u. 22. Tel.: +36 30 9273 625  
Web: www.acspince.hu E-mail: info@acspince.hu**



**V** inohradníctvo Babarczi je rodinný podnik s tridsaťročnou tradíciou. V súčasnosti obhospodaruje 65 hektárov viniča, a tým mu patrí prvé miesto medzi vinármi Pannohalmskej vinárskej oblasti. V ich ponuke sú biele, reduktívne odrody, tak napríklad ľahký a parfémový Irsai Olivér, čerstvý, smäd zaháňajúci Taliánsky rizling, francúzsky elegant Sauvignon Blanc a korenistý Tramini.



V centre Győrújbarátu nachádzajúcej sa pivnice je možnosť aj na ochutnávku, v degustačnej miestnosti s kapacitou 80 osôb.

**Kontakt: 9081 Győrújbarát, Óvoda u. 33. Tel.: +36 30 444 6929  
Web: www.babarczipince.hu E-mail: info@babarczipince.hu**

**D**, ako Deé... Rodinné vinárstvo 10 minút od Győru, v Pannohalmskej vinárskej oblasti, ktoré v súčasnosti obhospodaruje 18 ha. Pestované odrody : Taliánsky rizling, Rýnsky rizling, Irsai Olivér, Muscat ottonel, Chardonnay, Tramini, Sauvignon Blanc, Modrá frankovka a Merlot. Množstvo vín: cca. 800 hl. Počas otváracích hodín, okrem toho v dohodnutom čase čakajú záujemcov o ochutnávku.

**Kontakt: 9081 Győrújbarát, Óvoda utca 12. Tel.: +36 20380 1806,  
www.deepincszet.hu, facebook.com/deepincszet**





# LISZKAY

## Maďarské Toskánsko

**D**a severnom brehu Balatonu, pripomínajúci krásne Toskánsko vábí na úpäti vrchu „Hegyestű” s tvarom bazaltovej kužele návštevníkov jedno malebné, ukryté sídlo – to je Monoszló. Medzi horami schovaná, exkluzívna Vínna kúria Liszkay môže byť výnimočným miestom na usporiadanie rôznych firemných podujatí, rodinných osláv, svadieb, ochutnávok vína, či vínnych túr, resp. v neposlednom rade miestom romantických vínnych večerí pri klavíri.

Poloha našej budovy, postavenej v typickom francúzskom Chateaux štýle, zdobenej eklektickými prvkami, je neskutočne výhodná: disponuje takým krásnym výhľadom na celé údolie Káli a na vinohradnícku oblasť Pangyér, ktorý sa tunajším návštevníkom nenaskytne nikde inde. Popritom túto neskutočnú panorámu obopína ticho, pokoj, mier a šum dozrievajúceho viniča. Päťhviezdičková kvalita a služby na veľmi vysokej úrovni charakterizujú toto miesto, veľký význam kladieme aj na kulinárske zážitky.

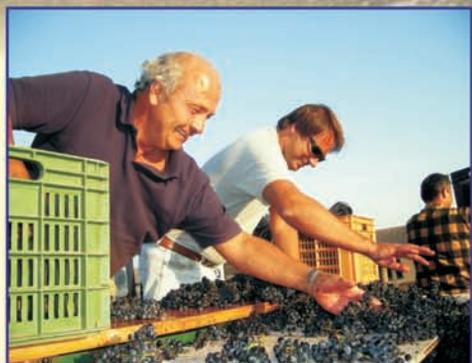
Červené vína Liszkay na svetovej súťaži vín Decanter, v Londýne, získali jednu striebornú a jednu bronzovú medailu. Na medzinárodnej Páneurópskej súťaži červených vín získali viacero zlatých medailí, ako aj Cabernet Franc získal cenu absolútneho víťaza cenu Champion v roku 2008. Na maďarskej Vínnej prehliadke Pannon medzi 15 najlepšimi maďarskými červenými vínami sú dve Liszkay vína, a to Cabernet Sauvignon a Cabernet Franc.

**H**ostí, túžiacich po vínnych a gastronomických zážitkoch, ako aj po krásnej kvalite očakáva deväť, luxusne zariadených izieb nad wellnessovou časťou (sauna, vonkajší aj krytý bazén).

Zažite aj Vy nezabudnuteľné dni v tomto tichom, vidieckom prostredí, ale predsa vychutnávajúc blízkosť Balatonu. Iba dve hodiny cestou autom od Budapešti sa nachádza jedno z najkrajších jazier v Európe o od neho na dosah rukou leží Vínna kúria Liszkay.

### Kontakt a adresa:

**Liszkay Borkúria (Vínna kúria Liszkay)**  
**8273 Monoszló, č. 48/2. Tel.: +36 (21) 252-3449**  
**E-mail: [info@liskay.com](mailto:info@liskay.com) Web: [www.liskay.com](http://www.liskay.com)**



## Ochutnávka vína

*Oddýchnite si v Tokajskom pohorí  
v Kúrii Rozsnyai*

*Ak chcete v príjemnej rodinnej atmosfére  
ochutnať pravé tokajské vína a vynikajúce  
maďarské špeciality, tak u nás sa Vám to splní*



- Ubytovanie
  - Ochutnávka vín
  - Domáce jedlá
  - Kongresy
  - Iné podujatia
  - Organizácia programov podľa želania
  - Predstavenie pozoruhodností Zemplína
- (po predchádzajúcej dohode)

**Rozsnyai Géza Tel.: +36 (30) 9351 285**  
**3900 Szerencs, Alsópincesor 4.**

**www.rozsnyaikuria.hu; rozsnyaikuria@gmail.com**

**Matyisák-Vizkeleti Pincészet**  
(Vináreň Matyisák)



3915 Tarcal,  
Könyves K. út 36-38.  
Tel.: +36 20 243 0710,  
+36 70 6326 297

**www.matyisak-vizkeleti-pinceszet.hu**  
**e-mail: matyisakvizkeleti@gmail.com**



"Tarcal, miesto prameňov, stádkych ako med"

**Vinárstvo Galambos**

Vinárstvo Galambos, Tokajská vinna oblasť,  
Abaujszántó, Dobó István u.6.  
Kvalitné biele vína fúrnim a hárslevelú  
priamo od výrobcu.  
Návšteva pivnice s ochutnávkou a ubytovaním.

Informácie: Galambos Péterné:  
00 36/20-3874789  
e-mail: galambospinceszet@gmail.com,  
web: www.galambospinceszet.hu



**Srdečne očakávame milovníkov dobrého vína!**

Vieme usporiadať ochutnávky vín, resp. vinne večere a firemné akcie aj pre 70 osôb. Podrobnosti na našej webovej stránke.



**Vitaris**  
PINCÉSZET

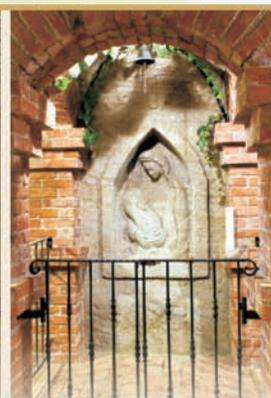
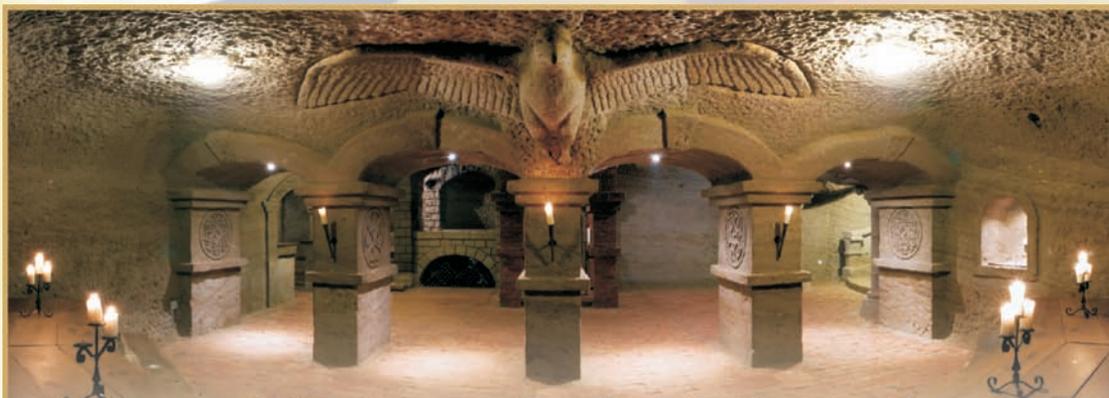
VINÁRSTVO VITARIS - VITARIS PINCÉSZET (Vitaris Miklós)

3231 Gyöngössolymos, Petőfi út 28.

Tel.: +36 (70) 212 5823

E-mail: vitarispinceszet@gmail.com

Web: **www.vitarispinceszet.hu**



**Jeden pohár vína a otvorí sa minulosť, uzavretá v kameni!**

Návšteva vinnej pivnice, spojená s ochutnávkou vín a vinnými večerami v Miskolci, časť Görömböly, v Pivnici Grál, vo vlastne zhotovenej pivnici umelca - rezbára Attilu Ducsaio.

Navštívte nás aj Vy, a buďte bohatší o jeden nezabudnuteľný zážitok! Pivnica Grál ponúka svojim návštevníkom taký nevšedný sakrálny a vizuálny efekt, ktorý zostane v pamäti a v srdci našim hosťom počas veľmi dlhej doby. Srdečnosť hostiteľov, ich vrúcnosť a úprimnosť zanechajú v návštevníkoch určite príjemný pocit. Snažia sa pripraviť také programy, ktoré sú v úzkej symbióze s charakteristikou pivnice a s jeho kapacitou. Autentická ľudová hudba, vystúpenie folklórnych skupín, predstavenie remeselných výrobkov. Pohostenie je zabezpečené od formou jednoduchých jedál, či domácich vín, servovaných s úsmevom hostiteľov, až po teplé jedlá, podľa požiadaviek hostí. Parkovanie a internetové pripojenie je zabezpečené. V okolí pivnice je okrem degustácie vína mnoho možností na relax a oddych: jazda na koni, rybolov, kúpanie na novom kúpalisku a v Termálnych kúpeľoch v Miskolctapolci. Pretože na okolí je mnoho kvalitných ubytovacích možností, oplatí sa tu stráviť jeden víkend.

Adresa: Pivničný rad Pivnica Grál Miskolc - Görömböly  
(Miskolc-Görömbölyi pincesor Grál pince)

Gps: 48.049151 20.773537

Telefón: +36 (30) 912 7080

e-mail: ducsaiattila@gmail.com

www.gralpince.hu

Zápis do návštevnéj knihy pivnice:

Milá rodina Ducsaí, Attila

Táto záračná pivnica, tu vytvorená neskutočná atmosféra preukazuje tvorivú prácu jedného mladého muža, ktorá je príkladom a vzorom pre nás všetkých. Prajeme všetko najlepšie, veľa sily a zdravia.

V mene členov Civilného salónu  
z Tiszajúvárosu: predseda Katalin Kolosai



## Ochutnávka vína

# VINÁRSTVO PÉTERA TURJÁNA

Tokajská vínna oblasť



## TURJÁN

- \* **Vinárstvo**
- \* **Hostovský dom**
- \* **Programy**

**Turján Péter**

**3932 Erdőbénye, Mátyás király utca 26.**

**Tel.: +36 20 459 0919**

**E.mail: turjan@turjan.com**

**www.turjan.com**

**https://www.facebook.com/turjanvendeghaz**



Cestou k u kopcom Kishegy v Balatonlelle, na ľavej strane cesty sa nachádza Vinárstvo Garamvári, hrdo nesúc meno Vencela Garamváriho. Rodinný podnik bol založený v roku 1990 a v súčasnosti sa zakladá na dvoch základných pilieroch: jedným je tunajšie vinohradníctvo a podnik na výrobu vína, druhým je pivnica šampanských Vincent v Budafoku. V bezprostrednom susedstve vinohradu návštevníkov radi privítajú na jeden osviežujúci pohárik bieleho, alebo červeného vína. Degustovať vína môžu hostia v záhrade pre budovu, v tieni stromov. Vieme privítať aj skupiny: máme priestory pre 40-50 osôb.

**Kontakt:**

**Vinohradníctvo Garamvári s. r. o.**

(Garamvári Szőlőbirtok Kft.)

8638 Balatonlelle, Kishegyi út 42.

Tel.: +36 (85) 454 701

Otváracia doba: od začiatku mája do konca októbra

**www.garamvariszolobirtok.hu**



## Tolcsva – Bor s. r. o. / Vinárstvo Sajgó

(Tolcsva – Bor Kft. / Sajgó Pincészet)  
– poznáme tajomstvo dobrého vína

Naše vinárstvo funguje v obci Tolcsva, v Tokajskej vinárskej oblasti ako klasický rodinný podnik, sme členovia už tretej generácie, ktorá sa zaoberá touto šľachetnou činnosťou. Na 17 hektároch pestujeme klasické tokajské odrody (Furmint, Lipovina (Hárslevelű) a Sárgamuskotály, ale z prísne kontrolovaných vinohradov aj vykupujeme hrozno pre doplnenie našich zásob.

Náš podnik v tuzemskom a zahraničnom obchode zastupuje 17 druhov vín (hlavne sa jedná o odrody Furmint, Hárslevelű, Sárgamuskotály, neskoré odrody, Cuvée, Szamorodni a rôzne druhy vín Aszú). Vína zrejú v pivniciach s rôznou teplotou a vlhkosťou. V našej pivnici ochutnať víno je najlepšou cestou spoznať ozajstnú kvalitu našich vín.

**Naša filozofia: „Z vynikajúcich odrôd hrozna pripraviť vynikajúce vína.  
Tajomstvo dobrého vína je skryté v dobrej surovine.“**

Vínami nášho vinohradníctva sme sa prezentovali na mnohých výstavách, kde sme získali viacero ocenení (Cena Champion, Cena Quadris, mnoho Zlatých a iných medailí)

Majiteľ nášho vinárstva, Gábor Sajgó, sa môže pyšiť viacerými oceneniami:

- Cena Maďarský gazda - Titul Kráľovského vinára - Cena Pestovateľ roka Tokajskej vinárskej oblasti

Naša dcéra, Krisztina Sajgó, bola najlepším vinárom tokajskej oblasti za rok 2007, a okrem toho v roku 2014 získala 3. miesto medzi Najlepšími mladými vinármi Maďarska.

**Návšteva pivnice, ochutnávka vín po vopred dojednanej rezervácii, (min. 10, max. 60 osôb).  
Predaj vína počas každého dňa v roku!**

**Kontakty: 3934 Tolcsva, Táncsics M. u. 3. Tel/Fax: +36 (47) 384-420 Telefón: +36 (20) 9 384 188**

**E-mail: tolcsvabor@axelero.hu Web: www.sajgopince-tolcsvabor.hu**





## Reštaurácia RELAX a „Krám – Krčma” v Egri

V Dome Kaiser sa nachádza Reštaurácia RELAX a biliardový salón „Krám-krčma”, vedľa rušnej cesty, zakliesnený do okolia, charakteristického pre XXI. storočie, tam kde sa stretáva mesto s nákupným centrom (blízko TESCA, vedľa Penny Marketu) s pozadím pohori Mátra a Bükk.

Dom spĺňa požiadavky súčasnej doby, je vhodný aj pre imobilné osoby, klimatizovaný, možnosť bezplatnej Wi-fi, vlastné parkovisko. Prízemná časť reštaurácie je priamo spojená s atraktívnou kuchyňou.

Zo sály, ktorá je na poschodí, je pekný výhľad na mesto a vrcholy pohoria Mátra a Bükk. Biliardový salón na prízemí je dostupný aj z reštaurácie, ako aj z fajčiarskej terasy od dvora.

V salóne pool biliard, stolný futbal a šípky sa postarajú o zábavu našich hostí, vo zvláštnom prostredí s pozoruhodnými svetlami.

V Dome Kaiser sa nachádzajúca Reštaurácia RELAX so špecialitami maďarskej kuchyne, s výberom kvalitných vín (hlavne s vynikajúcimi vínami Egerskej vínnej oblasti) a s bedlivou obsluhou čaká svojich milých slovenských hostí.



Kontakt a adresa :  
3300 EGER, II. RÁKÓCZI FERENC ÚT 94.  
TEL.: +36 (20) 268 78 12  
[www.kaiserhaz.hu](http://www.kaiserhaz.hu)

XIX

# SLÁVNOSTI VÍNA EGRI BIKAVÉR



09. - 12.07.2015



EGER, ÉRSEKKERT

JEDEN POHÁR EGRI BIKAVÉRU ★ JEDEN TANIER EGRSKÉHO JEDLA

ukážka vinnej gastronómie

Hviezdni hostia:

EGRI CSILLAG ★ EGRI ROZÉ

[www.bikaverunnep.hu](http://www.bikaverunnep.hu) ★ [facebook.com/egribikaverunnep](https://facebook.com/egribikaverunnep)

SÚŤAŽ V ZRÝCHLENÍ  
A KRÁSY TRAKTOROV

PIKNIK, RODINNÉ  
PROGRAMY

GESAROL

SUPER STARSKY

BENKÓ DIXIELAND BAND

SZEDER

BAND OF STREETS



VINOPORT.hu



Interker - Klein  
FUNKER





# Pálenica Szicsek

Všetky tradície a povery potvrdzujú, že Maďari považujú v miere užívanú pálenku za najlepší liek, odbúravač stresu a najlepší životabudič. Náš národný nápoj je neodmysliteľnou súčasťou všetkých rodinných a spoločenských osláv, ako aj zdravého stravovania. Pálenky vyrobené v Pálenici Szicsek sa pripravujú klasickou metódou, prísne dodržiavajúc všetky technologické postupy destilácie. Vedľa známych chutí milovníkov skutočne dobrej pálenky čakáme takými zriedkavými typmi, ako je pálenka z divých višní, tekvice, čučoriedky, jahôd, granátového jablka či čiernych ríbezlí.

V našich obchodoch nájdete kompletnú ponuku najkvalitnejších maďarských páleniek. V roku 2003 sme otvorili v Budapešti Dom maďarskej pálenky, ktorý má v ponuke výroby približne 60 maďarských páleníc, týmto je daná možnosť uplatniť sa aj pre menších výrobcov pálenky. Predajne Domu maďarskej pálenky v súčasnosti sa nachádzajú v mestách Szolnok, Szeged, Kecskemét a Gyula.

## Atraktívna pálenica a Pálenková záhrada

Pálenka nie je len obyčajný nápoj, je to životný pocit, tradícia s dlhodobou históriou, ktorú doporučujeme tak našim domácim, ako aj cteným zahraničným návštevníkom a ktorú by sme Vám radi predstavili v našej modernej, všetky nároky spĺňajúcej atraktívnej pálenici a Pálenkovej záhrade. Našich hostí čakáme člňokovacím jazerom, pastierskym dvorom, degustačnou sálou, vhodnou na usporiadanie rôznych podujatí a všetkým, čo je potrebné k zabezpečeniu dokonalého pohostenia. Blízkosť rieky Tisy dáva mnohé možnosti na ničím nerušený dokonalý oddych a v tomto sa snažíme aj my napomôcť našim hosťom. Našich hostí čakáme exkurziu pálenice, degustáciu pálenky, tradičnými vidieckymi a domácimi gastronomickými špecialitami, ba podľa želania vieme zabezpečiť tunajším návštevníkom aj viacdnňový program.



## Dom pálenky a vína Szicsek v Dunajskej Strede



V minulosti so Slovenska mnohí cestovali do Maďarska s cieľom kúpy kvalitnej pálenky. Aj v súčasnosti čoraz viacerí hľadajú pálenky, vyrobené z najkvalitnejšieho ovocia. Pálenica Szicsek má už úspechy aj v zahraničí, to znamená aj na Slovensku. Dôkazom tejto úspešnej spolupráce je expedícia takej pálenky, ktorá je vyrobená výlučne z ovocných sádov Podunajskej nížiny a z gemerského ovocia. Náš prvý pálenkový obchod sme otvorili v Dunajskej Strede, ale už v siedmich veľkomestách predávajú naše výrobky v exkluzívnych darčekových obchodoch.

WEB: [www.szicsek.sk](http://www.szicsek.sk) E-MAIL: [info@szicsek.sk](mailto:info@szicsek.sk)



### Kontakty:

5461 Tiszaföldvár, Ókincsem III. keresztút 10-14.

TEL.: +36 30 7576 721

WEB: [www.szicsek.com](http://www.szicsek.com)

E-MAIL: [info@szicsek.hu](mailto:info@szicsek.hu)



# Jedlá a reštaurácie

## OCHUTNÁVKA VÍN zo všetkých vínných oblastí Maďarska na jednom mieste!

Profesionálna obsluha od pečených jedál až po gourmet špeciality. Zabezpečíme organizáciu, usporiadanie SVADIEB, či rodinných osláv, firemných akcií, ako aj rôznych spoločenských podujatí!



Kontakt a adresa: Paperdó Borudvar (Vínny dvor)  
H-9081 Győrújbarát, Paperdó utca 9.  
www.paperdo.hu, info@paperdo.hu +36 (30) 989 7870  
Vopred rezervácia je potrebná!

## Tradičná maďarská kuchyňa



Reštaurácia Vörös Postakocsi  
1092 Budapest, Ráday u. 15.



Tel.: +36 (1) 2176756  
E-mail: info@vorospk.com  
Web: www.vorospk.com



V centre mesta Győr,  
voľná divadlo v leto  
vonkajšou terasou  
a domácou  
kuchynou čakáme  
našich milých hostí.



KOMÉDIÁS  
Komédiás Étterem  
Győr,  
Csanády G. u. 30.  
Tel.: 90907-417

Kontakt:  
www.komediasetterem.hu  
E-mail: info@komediasetterem.hu  
Facebook: Komédiás Étterem

## Rybacia polievka "Halászlé"

**Suroviny:** 6 ks hláv z kapra, 6 ks plutiev z kapra, 1,5 kg drobných rýb (pleskáč, kars, trpasličí sumec), 1 ks trupu z kapra (cca. 1,5 kg), 50 dkg rybacej ikri, miešané rybie mlieko, 2 cibule, 5 dkg masť, 3 ks zemiakov, 1 ks štiplavej papriky, 3 ks baranie rohy, soľ, cesnak, 5 dkg sladkej papriky, 5 dkg štiplavej papriky

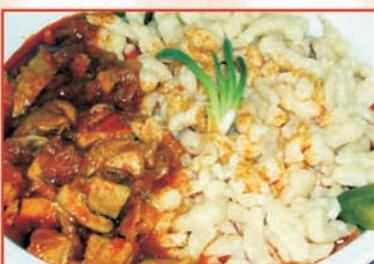


**Postup:** Ryby zbavíme šupin a umyjeme. Nakrájame ich na kúsky alebo podkovy. Vložíme ich do hrnca, na ne navrstíme na kolieska nakrájané dve cibule na pásiky nakrájanú zelenú paprika, nakolieska pokrúpané paradajky a na tenké plátky nakrájaný cesnak. Osolíme, okoreníme a necháme odstáť. Soľ uvoľní z mäsa a zo zeleniny vodu a na dne hrnca sa začne tvoriť aromatická šťava. V druhom hrnci začneme robiť vývar. Zo zvyškov mäsa, hláv, plutiev ikier a mlieča pripravíme silný vývar. Cibulu nakrájanú na plátky a rybacie odrezky zalejeme studenou vodou a pomaly privedieme do varu. Nesolíme. Keď voda začína vriieť, pridáme do nej tri - štyri lyžice papriky a vývar varíme na miernom ohni šesťdesiat minút alebo tak dlho, kým sa cibuľa takmer nerozvarí. Vývar precedíme a odrezky vyhodíme. Zalejeme ním pripravené rybacie mäso so zeleninou, ktoré máme v druhom hrnci. Môžeme pridať na malé kocky nakrájané zemiaky. Polievku uvedieme prudko do varu a varíme desať až pätnásť minút. Halászlé nemiešame, hrncom len potriasame, aby sa mäso neprichytilo ku dnu. Podľa chute ešte prisolíme, pridáme papriku alebo prikoreníme. K halászlé sa podáva čerstvý maďarský chlieb.



## Perkelt z diviaka

**Suroviny:** 2-3 kg mäsa z diviaka, 2-3 dl červeného vína, 3-4 ks cibule, 4 strúčiky cesnaku, 1 bobkový list, rasca, čierne korenie mleté, soľ, červená paprika



**Postup:** Červené víno vylejeme do hrnca, vložíme do neho mäso s kosťou, dusíme na veľkom ohni, kým mäso nezbelie. Potom pridáme do hrnca pokrúpanú cibuľu, cesnak, korenie a nakoniec zvyšné mäso. Prilejeme hrnček vody a varíme. Na konci pridáme červenú papriku.

## Gulášová polievka

**Suroviny:** (k polievke) 60 dkg hovädziny, 2 ks stredne veľkej mrkvy, 2 ks stredne veľkého petržlenu, 0,5 ks malého zeleru, 30 dkg zemiakov, 1 veľká cibuľa, 2 čajové lyžičky červenej papriky, 1 čajová lyžička rasce, 1 ks bobkového listu, 1,5 čajovej lyžičky soli, 1 čajovej lyžičky ochucovadla, 1 čajová lyžička paprikového krému, 1 ks štiplavej papriky, 2 ks paradajky, 3 čajové lyžičky oleja, 2 litre vody



**Príprava:** Na masť si dozlatista opražíme nadrobno nakrájanú cibuľu, vložíme umyté, na menšie kúsky pokrúpané mäso, úplne zbavené masť, osolíme, pridáme mletú papriku a mäso zo všetkých strán opečieme. Pridáme papriku, paradajky a ďalšie ochucovadlá. Mäso si podlejeme a dusíme cca. 2 hodiny takmer do mäkka, pridáme na kocky pokrúpané surové zemiaky, podľa potreby dolejeme vodu a varíme, kým nie sú zemiaky mäkké. Pred dovarením pridáme nadrobno pokrúpanú a olúpanú paradajku, chvíľku povaríme a odstavíme. Ochucujeme vegetou a pol lyžičkou soli. Podávame horúce.



## Kurča na paprike

**Suroviny:** 1 kurča, 1 veľká cibuľa, 5 lyžíc oleja, 1 lyžica mletej červenej papriky, 2 dl smotany

**Príprava:** Kurča si najskôr umyjeme vo vode, nasolíme a nakrájame na menšie kúsky. Nadrobno nakrájanú cibuľu si opražíme na rozohriatom oleji, prikryjeme a podusíme asi desať minút. Potom pridáme mäso, opečieme a posypeme mletou paprikou, znova prikryjeme a dusíme domäkka. Dôležité je mäso počas dusenia obaracať. Smotanu si rozšľaháme spolu s múkou a vlejeme k mäsu a pár minút varíme. Dochutíme ešte citrónovou šťavou a soľou. Vhodné je podávať s varenou cestovinou.



# MAĎARSKO - TAM, KDE ČAKAJÚ SLOVENSKÉ

(Na mape sme vyznačili tie sídla, z ktorých aspoň jeden poskytovateľ služieb alebo samospráva prispela k v



# HO TURISTU

(...ani tejtó publikáció)



## Térkép :



Alapítva 1990-ben

TÉRKÉP Kft. - korábban HISZI-MAP Kft.  
5700 Gyula, Városház u. 19.  
Tel/Fax: 66/463-323, 66/561-540  
E-mail: hiszi-map@hiszi-map.hu  
Web: www.hiszi-map.hu

# Adresár

## Terasse Apartman

H-8261 **Badacsony,**  
Park út 62.  
E-mail: [agibadacsony@freemail.hu](mailto:agibadacsony@freemail.hu)

## Pigál Panzió

H-8257 **Badacsonyörs,**  
Szőlő u. 16.  
E-mail: [pigalpanzio@gmail.com](mailto:pigalpanzio@gmail.com)

## Piramida & Szfinx Panzió, Étterem és Kávézó

H-8175 **Balatonfüzfő,**  
Balaton körút 37.  
Web: [www.piramidaszfinx.com](http://www.piramidaszfinx.com)

## Hotel Silver

H-8230 **Balatonfüred,**  
Zákonyi F. út 4.  
Web: [www.silverresort.hu](http://www.silverresort.hu)

## Garamvári Szőlőbirtok

H-8638 **Balatonlelle,**  
Kishegyi út 42.  
Web: [www.garamvariszolobirtok.hu](http://www.garamvariszolobirtok.hu)

## Jagello Hotel

H-1126 **Budapest,**  
Dolgos u. 2. 8/A.  
Web: [www.jagellobusinesshotel.hu](http://www.jagellobusinesshotel.hu)

## Vörös Postakocsi Restaurant

H-1092 **Budapest,**  
Ráday út 15.  
Web: [www.vorospk.com](http://www.vorospk.com)

## Bugac Puszta Kft

H-6114 **Bugac,**  
Nagybugac 135.  
Web: [www.bugacpuszta.hu](http://www.bugacpuszta.hu)

## Egri Korona Borház és Wellness Hotel

H-3395 **Demjén,**  
0183/5. sz.  
Web: [www.koronaborhaz.hu](http://www.koronaborhaz.hu)

## Diamant Hotel\*\*\*\*

H-9225 **Dunakiliti,**  
Csöbölőstői út 1.  
Web: [www.diamanthotel.hu](http://www.diamanthotel.hu)

## RELAX Étterem és „Lom-Kocsma”

H-3300 **Eger,**  
II. Rákóczi F. út 94.  
Web: [www.kaiserhaz.hu](http://www.kaiserhaz.hu)

## Decsi Panzió

H-2500 **Esztergom,**  
Babits M. u. 8.  
E-mail: [info@decspanzio.hu](mailto:info@decspanzio.hu)

## Mátra Kemping\*\*\*\*

H-3200 **Gyöngyös-Sástó,**  
Farkas út 4.  
Web: [www.matrakemping.hu](http://www.matrakemping.hu)

## Vítaris Pincészet

H-3231 **Gyöngyössolymos,**  
Petőfi út 28.  
Web: [www.vitarispincszet.hu](http://www.vitarispincszet.hu)

## Aranypatkó Fogadó, Panzió és Étterem

H-9081 **Győrújbarát,**  
István út 21.  
Web: [www.aranypatkofogado.hu](http://www.aranypatkofogado.hu)

## Fáskerti Apartman

H-5700 **Gyula,**  
Tiborc 26.  
Web: [www.faskertipanzio.hu](http://www.faskertipanzio.hu)

## Aqua\*\*\* Panzió

H-4200 **Hajdúszoboszló,**  
Attila út 60.  
Web: [www.aquapanzioszoboszlo.hu](http://www.aquapanzioszoboszlo.hu)

## Hungarospa Thermál Hotel\*\*\*superior

H-4200 **Hajdúszoboszló,**  
József A. u. 25.  
Web: [www.hungarospathermalhotel.hu](http://www.hungarospathermalhotel.hu)

## Lidia Hotel

H-7815 **Harkány,**  
Kossuth L. út 49.  
Web: [www.lidiahotel.hu](http://www.lidiahotel.hu)

## Hotel Palace\*\*\*\*

H-8380 **Hévíz,**  
Rákóczi út 1-3.  
Web: [www.palacehotelheviz.hu](http://www.palacehotelheviz.hu)

## Csipke Hotel

H-6400 **Kiskunhalas,**  
Simmelweis tér 16.  
Web: [www.csipkehotel.hu](http://www.csipkehotel.hu)

## Sebesvíz Panzió

H-3517 **Miskolc,**  
Külterület 01062, Támpont 3.  
Web: [www.sebesvizpanzio.hu](http://www.sebesvizpanzio.hu)

## Grál Pince

H-3516 **Miskolc-Görömböly,**  
Pincesor  
Web: [www.gralpince.hu](http://www.gralpince.hu)

## Hungária Panzió és Étterem

H-3519 **Miskolc-Tapolca,**  
Csabai út 7.  
Web: [www.hungariapanzio.hu](http://www.hungariapanzio.hu)

## Liszky Borkúria

H-8273 **Monoszló,**  
hrs. 48/2.  
Web: [www.liszky.com](http://www.liszky.com)

## Centrál Hotel és Étterem

H-4440 **Nyíregyháza,**  
Nyár út 2-4.  
Web: [www.centralhotel.hu](http://www.centralhotel.hu)

## No.1 Caffee Vendégház és Ételbár

H-3244 **Parádfürdő,**  
Kossuth u. 364.  
Web: [www.no-caffeevendeghaz.hupont.hu](http://www.no-caffeevendeghaz.hupont.hu)

## Balla Apartmanház

H-8600 **Siófok,**  
Sziget út 28.  
Web: [www.ballapartman.hupont.hu](http://www.ballapartman.hupont.hu)

## Múltidéző Porta

H-9942 **Szalafő,**  
Papszer 2.  
Email: [multidezoporta@gmail.com](mailto:multidezoporta@gmail.com)

## Festetich Kastélyszálló és Hotel Zsuzsanna

H-9622 **Szeleste,**  
Arany J. út 37.  
Web: [www.szelesteikastely.hu](http://www.szelesteikastely.hu)

## Szent Andrea Panzió

H-2000 **Szentendre,**  
Egres út 22.  
E-mail: [standrea@internet.hu](mailto:standrea@internet.hu)

## Rozsnyai Kúria

H-3900 **Szerencs,**  
Alsópincesor 4.  
Web: [www.rozsnyaikuria.hu](http://www.rozsnyaikuria.hu)

## Matyisák-Vízkeleti Pincészet

H-3915 **Tarcal,**  
Könyves K. út 36-38.  
Web: [www.matyisak-vizeleti-pincszet.hu](http://www.matyisak-vizeleti-pincszet.hu)

## Sajgó Pincészet

H-3934 **Tolcsva,**  
Táncsics M. út 3.  
Web: [www.sajgopince-tolcsvabor.hu](http://www.sajgopince-tolcsvabor.hu)

## Napsugár Vendégház

H-5661 **Újkígyós,**  
Arany J. út 53.  
Web: [www.napsugarhaz5661.hu](http://www.napsugarhaz5661.hu)

## Dombai Apartman

H-2600 **Vác,**  
Dombay út 8.  
E-mail: [dombaipanzio@invitel.hu](mailto:dombaipanzio@invitel.hu)

## Hotel Visegrád\*\*\*\*

H-2025 **Visegrád,**  
Rév út 15.  
E-mail: [info@hotelvisegrad.hu](mailto:info@hotelvisegrad.hu)

## Pankasz Apartmanok

H-8749 **Zalakaros,**  
Akácfa u. 18-20.  
E-mail: [szalaimargit@freemail.hu](mailto:szalaimargit@freemail.hu)

## Hethland Hotel

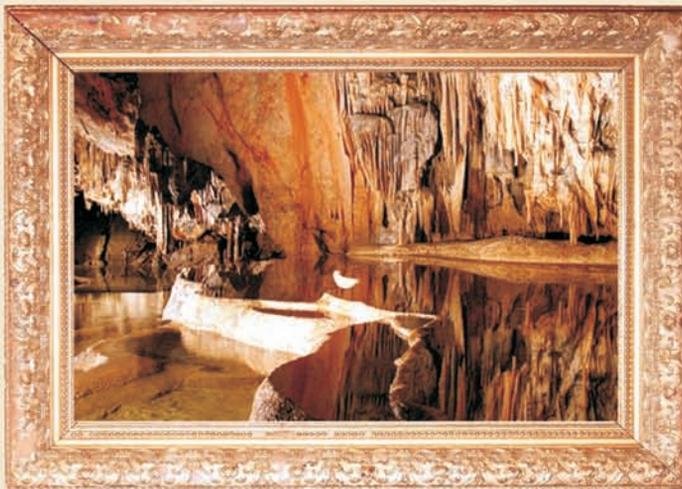
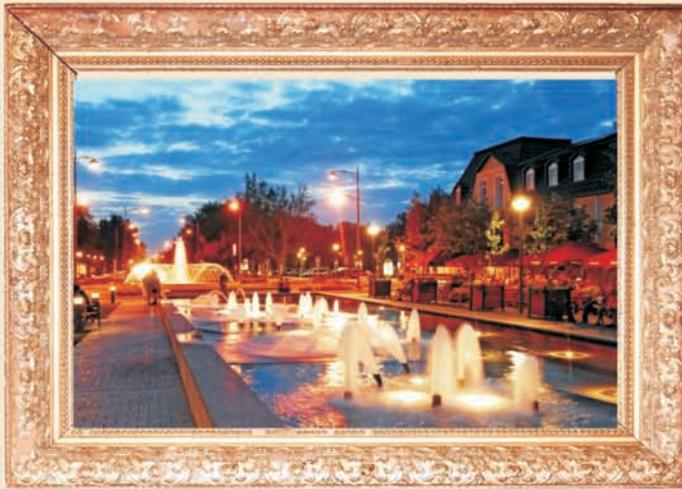
H-8621 **Zamárdi,**  
Kiss Ernő út 3.  
Web: [www.zamardi.hethland.hu](http://www.zamardi.hethland.hu)



### Oddýchnite si v Maďarsku 2015!

Turisticko informačný časopis 6. ročník 1. číslo  
Vydavateľ a za tlač zodpovedá: Kelet-Nyugat Üzletinform Bt.  
Tel.: +36 32 435 437 e-mail: [keletnyugat@chello.hu](mailto:keletnyugat@chello.hu)  
Zodpovedný vedúci: M. SZABÓ GYULA riaditeľ-hlavný redaktor  
Tipografické práce: Horváth Hajnalka  
Vydavateľ nezodpovedá za obsah reklamných inzercií!  
HU ISSN 2061-8751

# Pohl'adnice z Mad'arska





★★★★ Superior

**Diamant Hotel, Szigetköz**  
Conference, Spa & Family Resort



Kto dnes navštívi krásnu krajinu Medziostrova, bude bohatší o také zážitky, ktoré sú príjemné pre oči, utíšia dušu a osviežia telo. V srdci tejto nádhornej krajiny hneď na brehu Dunaja leží náš hotel, ktorý je skutočným pokladom medzi milovníkmi prírody.

Náš hotel je vzdialený od Viedne 70 km, od Bratislavy len 25 km. Naši tuzemskí hostia sa k nám do Dunakiliti, ktorý leží iba 10 km od Mosonmagyaróváru, najľahšie dostanú od Budapešti alebo Győru diaľnicou M1.

Hotel Diamant, Szigetköz\*\*\*\* je skupina budov s rozlohou 4000 m<sup>2</sup>, ktorý sa rozprestiera na 5 hektárovej ploche na brehu. V našom elegantne vybavenom rodinnom hoteli je hosťom k dispozícii 58 klimatizovaných, LCD televízorom a minibarom vybavených izieb.

V kongresovej sále pre 150 osôb a v 3 oddelených rokovacích miestnostiach zabezpečíme ideálne prostredie pre firemné podujatia, team - buildingy, kongresy, v našich reštauráciách milovníci maďarskej a medzinárodnej kuchyne nájdu bohatú ponuku jedál.



[www.diamanthotel.hu](http://www.diamanthotel.hu)  
[facebook.com/diamanthotel](https://facebook.com/diamanthotel)  
+36 96 671 470 info@diamanthotel.hu

